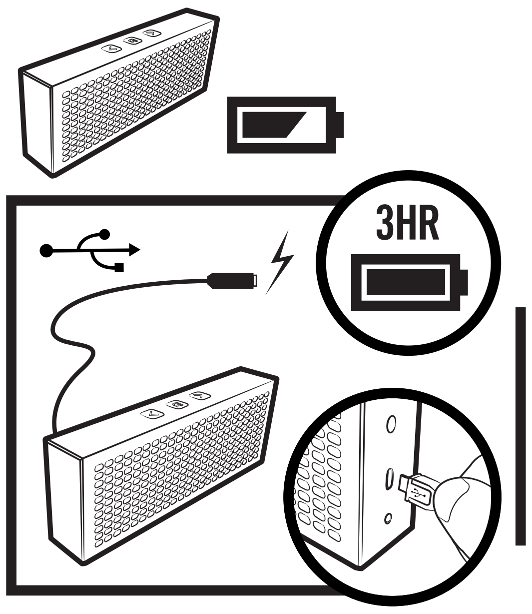

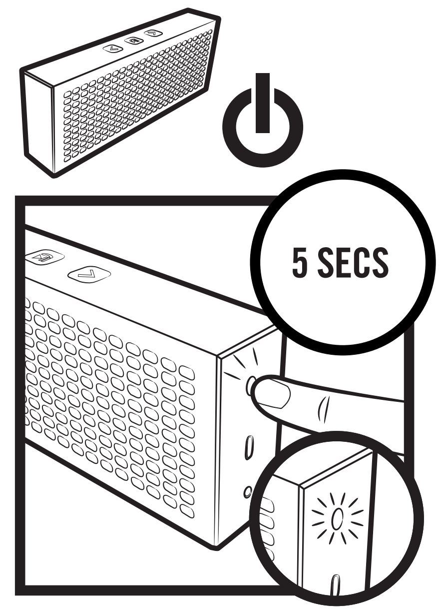

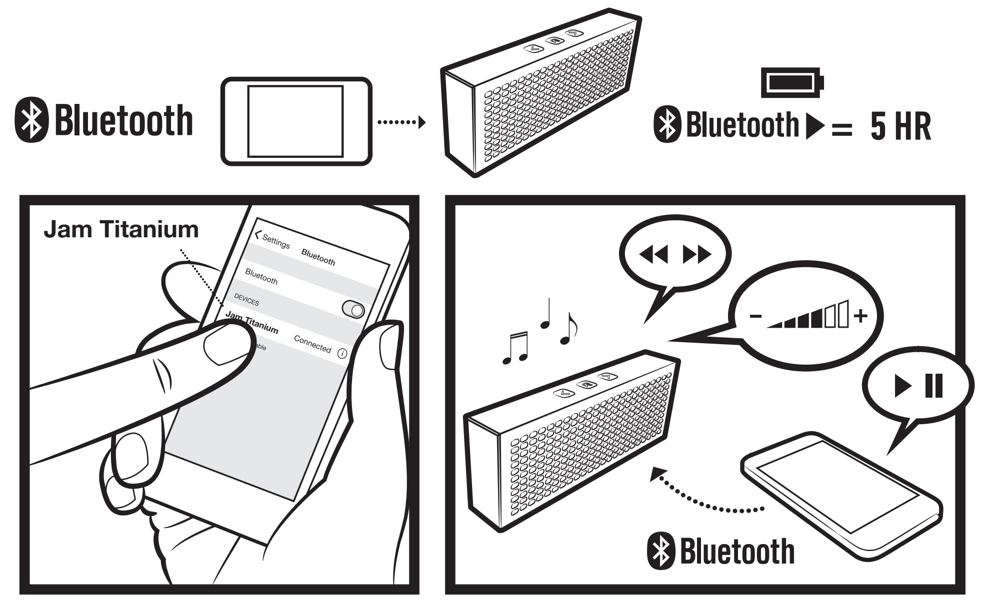

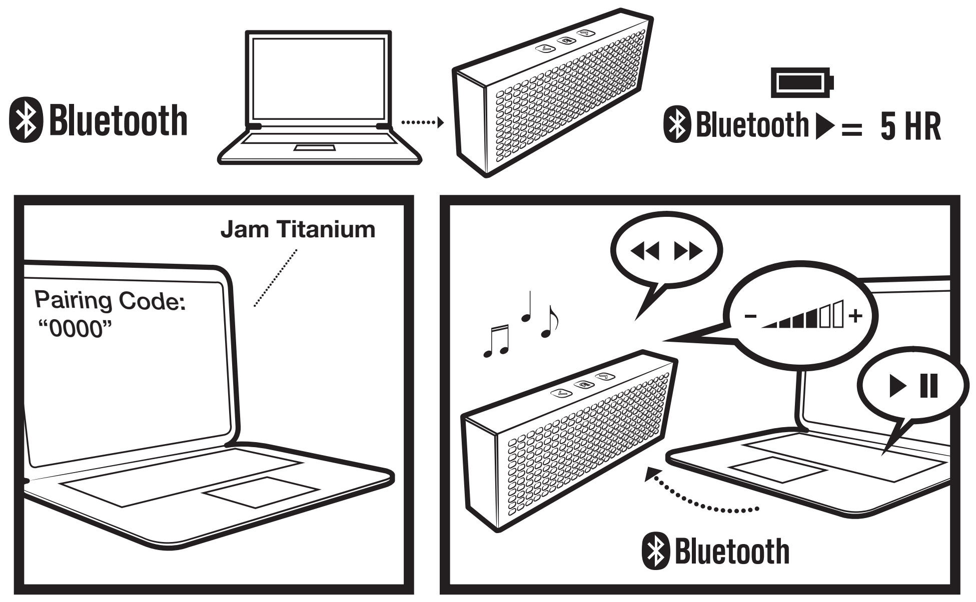

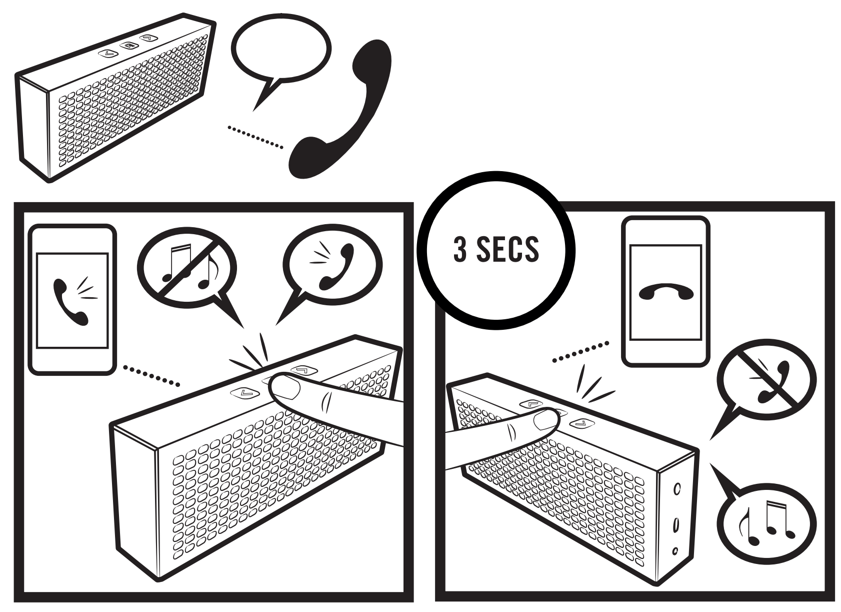

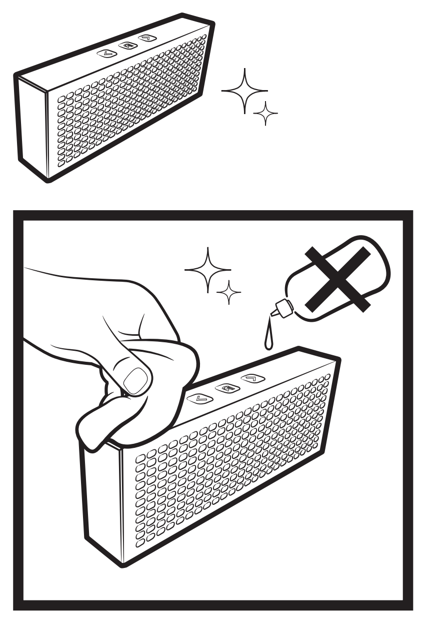

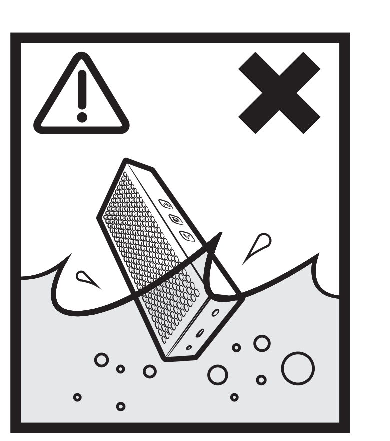

UK Jam Titanium

	Indicator	Status
🔋	Flashing RED	Low Battery
	RED	Charging
	Light Off	Fully Charged

	Indicator	Status
✱	Quick Flash BLUE	Pairing Mode
	Slow Flash BLUE	Connected

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE AND SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE. IMPORTANT SAFEGUARDS: WHEN USING ELECTRICAL PRODUCTS, ESPECIALLY WHEN CHILDREN ARE PRESENT, BASIC SAFETY PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED, INCLUDING THE FOLLOWING: • WARNING:• Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by JAM AUDIO. • JAM AUDIO is not liable for any damage caused to iPod/MP3 player or any other device.
To reduce the risk of burns, fire, electric shock or injury to persons: • This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. • Use this appliance only for its intended use as described in this manual. **Warning:** Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like. **Caution:** Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

Responsible Listening
To prevent possible hearing damage,do not listen at high volume levels for long periods.

Battery Replacement
Your Jam Titanium includes a rechargeable battery designed to last the lifetime of the product. In the unlikely event that you should require a replacement battery please contact Customer Services who will supply details of the warranty and out-of-warranty replacement battery service.

Battery Directive
This symbol indicates that batteries must not be disposed of in the domestic waste as they contain substances which can be damaging to the environment and health. Please dispose of batteries in designated collection points.

WEEE explanation
This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

F Jam Titanium

	Indicateur	État
🔋	Clignote ROUGE	Batterie faible
	ROUGE	En cours de charge
	Voyant éteint	Complètement chargée

	Indicateur	État
✱	Clignotement rapide BLEU	En mode d'appairage
	Clignotement lent BLEU	Connectée

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION. LES CONSERVER POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT. PRÉCAUTIONS IMPORTANTES: LORS DE L'UTILISATION D'APPAREILS ÉLECTRIQUES, PARTICULIÈREMENT EN PRÉSENCE D'ENFANTS, IL EST CONSEILLÉ DE TOUJOURS PRENDRE DES PRÉCAUTIONS DE BASE, NOTAMMENT DE SUIVRE LA PROCÉDURE SUIVANTE : • ATTENTION : Ne pas placer les haut-parleurs trop près des oreilles. Cela peut endommager le tympan, particulièrement chez les jeunes enfants. • Utiliser cet appareil selon le mode d'emploi inclus et spécifique à celui-ci. Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par JAM AUDIO.
• JAM AUDIO n'est pas responsable des dommages causés au lecteur iPod/MP3 ou à tout autre appareil.
Pour limiter le risque de brûlures, feu, choc électrique ou blessures corporelles : • Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées, ou qui ne disposent pas des connaissances ou de l'expérience nécessaire, à moins qu'elles n'aient été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne puissent pas jouer avec cet appareil. • Utiliser cet appareil selon le mode d'emploi inclus et spécifique à celui-ci.
Avertissement : Les batteries (la batterie ou les piles installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive (soleil, feu ou autre). **Attention :** Danger d'explosion en cas de remplacement incorrect de la batterie. Remplacez la batterie uniquement par un type de batterie identique ou équivalent.

Une écoute responsable
Afin d'éviter d'éventuels problèmes d'audition, ne pas écouter à pleine puissance pendant une période prolongée.

Remplacement des piles
Votre enceinte Jam Titanium comprend une batterie rechargeable conçue pour durer aussi longtemps que le produit. Dans le cas improbable où vous seriez obligé de recourir à une batterie de rechange, veuillez contacter le Service Clientèle qui vous informera sur la garantie de votre produit et le remplacement hors garantie.

Directive relative aux piles et aux accumulateurs
Ce symbole indique que les piles et les accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers car ils contiennent des substances pouvant être préjudiciables pour la santé humaine et l'environnement. Veuillez utiliser les points de collecte mis à disposition pour vous débarrasser des piles et accumulateurs usagés.

Explication WEEE
Le symbole indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans toute l'Union Européenne. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles.

NL Jam Titanium

	Indicator	Status
🔋	Knipperend ROOD	Batterij leeg
	ROOD	Opladen
	Lampje uit	Volledig opgeladen

	Indicator	Status
✱	Snel knipperend BLAUW	Koppelmodus
	Langzaam knipperend BLAUW	Verbonden

ALLE INSTRUCTIES LEZEN ALVORENS HET PRODUCT IN GEBRUIK TE NEMEN. DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG BEWAREN. BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN : BIJ HET GEBRUIK VAN ELEKTRISCHE PRODUCTEN, VOORAL WANNEER ER KINDEREN IN DE BUURT ZIJN, DIENEN DE ALGEMENE VOORZORGSMAATREGELEN ALTIJD TE WORDEN GEVOLGD, WAARONDER:
• WAARSCHUWING: Luidsprekers niet te dicht bij de oren plaatsen. Dit kan de trommelvliezen beschadigen, vooral bij jonge kinderen. • Gebruik het apparaat alleen voor het voorgeschreven doel zoals in deze handleiding uiteengezet. Alleen door JAM AUDIO aanbevolen hulpstukken gebruiken. • JAM AUDIO kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade aan iPod/MP3-spelers of andere apparatuur.
Om het risico van brandwonden, brand, elektrische schok of persoonlijk letsel te beperken : • Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke gebreken of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze dit gebruiken onder toezicht van iemand die verantwoordelijk voor hun veiligheid is, of het gebruik ervan door een dergelijke persoon aan hen is uitgelegd. Kinderen moeten het apparaat onder toezicht gebruiken om te voorkomen dat ze ermee spelen. • Gebruik het apparaat alleen voor het voorgeschreven doel, zoals in deze handleiding uiteengezet. **Waarschuwing!** Batterijen (accu of geïnstalleerde batterijen) mogen niet worden blootgesteld aan overmatige warmte, zoals zonlicht, vuur of soortgelijke dingen. **Pas op:** explosiegevaar als de batterij verkeerd wordt vervangen. Vervang de batterijen alleen door batterijen van hetzelfde type of een soortgelijk type.

Verantwoordelijk luisteren
Luister niet te lang naar geluid met een hoog volume om mogelijke gehoorschade te voorkomen.

Batterijen vervangen
De Jam Titanium komt met een oplaadbare batterij die is ontworpen om net zolang als het product zelf mee te gaan. In het onwaarschijnlijke geval dat u een nieuwe batterij nodig hebt, kunt u contact opnemen met de klantendienst. De medewerkers van de klantendienst zullen u dan informatie geven over het vervangen van batterijen, al dan niet uit hoofde van garantie.

Richtlijn inzake batterijen
Dit symbool betekent dat batterijen niet met het huisvuil weggeworpen mogen worden, omdat ze stoffen bevatten die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid. Lever batterijen op een aangewezen inzamelpunt in.

Uitleg over AEEA
Deze markering geeft aan dat dit product binnen de EU niet met ander huisvuil mag worden weggeworpen. Om eventuele schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door het ongecontroleerd wegwerpen van afval te voorkomen, dient dit apparaat op verantwoorde wijze gerecycled te worden om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen.

IT Jam Titanium

	Spia	Stato
🔋	ROSSA lampeggiante	Batteria scarica
	ROSSA	In carica
	Spia spenta	Unità completamente carica

	Spia	Stato
✱	BLU con lampeggi veloci	Modalità di sincronizzazione
	BLU con lampeggi lenti	Unità connessa

LEGGERE INTEGRALMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO. CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI PER CONSULTAZIONI SUCCESSIVE. NOTE IMPORTANTI PER LA SICUREZZA : AL MOMENTO DI UTILIZZARE APPARECCHI ELETTRICI, SOPRATTUTTO IN PRESENZA DI BAMBINI, OCCORRE SEMPRE OSSERVARE ALCUNE PRECAUZIONI DI SICUREZZA. IN PARTICOLARE SI RACCOMANDA QUANTO SEGUE: • ATTENZIONE: non posizionare gli altoparlanti troppo vicino alle orecchie per evitare danni ai timpani, soprattutto nei bambini. • Utilizzare questo apparecchio unicamente per l'uso per cui è stato concepito, come descritto nel presente manuale. Non usare accessori non raccomandati da JAM AUDIO. • JAM AUDIO non sarà responsabile di eventuali danni causati a iPod/lettore MP3 o a qualsiasi altro dispositivo.
Per ridurre il rischio di ustioni, incendi, scosse elettriche o lesioni a persone: • L'utilizzo di questo apparecchio non è destinato a persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte. L'apparecchio non è adatto all'utilizzo da parte di persone che manchino di esperienza e familiarità con il prodotto, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni relative all'uso dello stesso da una persona responsabile della loro sicurezza. È necessario sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. • Utilizzare questo apparecchio unicamente per l'uso per cui è stato concepito, come descritto nel presente manuale. **Avvertenza:** Non esporre le batterie (alimentatore o batterie installate) a calore eccessivo, come ad esempio luce solare, fuoco o simili fonti di calore. **Attenzione:** Pericolo di esplosione in caso di errato posizionamento della batteria. Sostituire solo con batteria di tipo identico o equivalente.

Ascolto responsabile
Per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare audio a livelli elevati di volume per lunghi periodi.

Sostituzione della batteria
Il tuo sistema Jam Titanium include una batteria ricaricabile la cui durata corrisponde alla vita utile del prodotto. Nella remota eventualità che ti occorra una batteria di ricambio, contatta il Servizio Clienti che ti fornirà i dettagli del servizio relativo alla batteria sostitutiva in garanzia e non in garanzia.

Direttiva relativa alle batterie
Questo simbolo indica che le batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici poiché contengono sostanze potenzialmente nocive per l'ambiente e la salute umana. Smaltire le batterie negli appositi centri di raccolta.

Spiegazione direttiva RAEE
Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici in tutti i Paesi dell'Unione Europea. Al fine di evitare un eventuale danno ambientale e alla salute umana derivante dallo smaltimento dei rifiuti non controllato, riciclare il prodotto in maniera responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

ES Jam Titanium

	Indicador	Estado
🔋	ROJO intermitente	Batería baja
	ROJO	Cargándose
	Sin luz	Carga completa

	Indicador	Estado
✱	AZUL intermitente rápido	Modo sincronización
	AZUL intermitente lento	Conectado

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA. PRECAUCIONES IMPORTANTES : CUANDO UTILICE PRODUCTOS ELÉCTRICOS, ESPECIALMENTE CUANDO HAYA NIÑOS PRESENTES, SIEMPRE DEBEN TOMARSE PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD, ENTRE LAS QUE SE INCLUYEN LAS SIGUIENTES: • ADVERTENCIA: No coloque los altavoces demasiado cerca de los oídos. Podrían dañar los tímpanos, especialmente en niños pequeños. • Utilice este aparato solo para su fin previsto según se describe en este manual. No utilice accesorios no recomendados por JAM AUDIO. • JAM AUDIO no será responsable por ningún daño causado a un iPod/reproductor de MP3, ni a ningún otro dispositivo.
Para reducir los riesgos de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesión en las personas: • Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia o de conocimientos, a menos que una persona responsable las hubiera supervisado o instruido con respecto al uso del aparato teniendo en cuenta su seguridad. Los niños deben ser vigilados para asegurarse de que no jueguen con el aparato. • Utilice este aparato solo para su fin previsto según se describe en este manual. **Advertencia:** Las pilas (batería o pilas instaladas) no se deben exponer a una fuente de calor excesivo, como la luz solar, el fuego o similar. **Precaución:** Peligro de explosión si la batería no se sustituye de forma correcta. Sustituir solamente con una batería igual o similar.

Escuche responsable
Con el fin de evitar lesiones auditivas, se aconseja no escuchar a un volumen excesivamente alto durante un periodo prolongado.

Reemplazo de baterías
Su Jam Titanium incluye una batería recargable diseñada para funcionar durante la vida útil del producto. En el improbable caso de que necesite un reemplazo de batería, comuníquese con Servicios al Cliente, donde le suministrarán los detalles del servicio de reemplazo de baterías con garantía y sin garantía.

Directiva relativa a las pilas
Este símbolo indica que las pilas no se deben eliminar con la basura doméstica ya que contienen sustancias que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud. Deshágase de las pilas en los puntos de recogida que existen para ese fin.

Explicación RAEE
Este símbolo indica que este artículo no se debe tirar a la basura con otros residuos domésticos en ningún lugar de la UE. A fin de prevenir los efectos perjudiciales que la eliminación sin control de los residuos puede tener sobre el medio ambiente o la salud de las personas, le rogamos que los recicle de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales.

FIN Jam Titanium

	Merkkivalo	Tilot
🔋	Vilkkuva PUNAINEN	Heikko akku
	PUNAINEN	Lataa
	Valo pois päältä	Lataus valmis

	Merkkivalo	Tilot
✱	Nopeasti vilkkuva SININEN	Laiteparin muodostus
	Hitaasi vilkkuva SININEN	Yhdistetty

LUE KAIKKI OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ. SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET TULEVAA TARVETTA VARTEN. TÄRKEÄT VAROTOIMENPITEET: PERUSVAROTOIMENPITEITÄ TÄYTYY AINA NOUDATTAA SÄHKÖLAITTEITA KÄYTETTÄESSÄ, ERITYISESTI LASTEN LÄSNÄOLLESSA, MUKAAN LUKIEN SEURAAVAT: • VAROITUS: Älä sijoita kaiuttimia liian lähelle korvia. Saattaa vaurioittaa tärykalvoja, erityisesti nuorilla lapsilla. • Tätä laitetta saa käyttää vain tässä käyttöohjeessa kuvattuun, sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä lisälaitteita, jotka eivät ole JAM AUDION suosittelemia. • JAM AUDIO ei vastaa mistään iPod/MP3-soittimelle tai muulle laitteelle aiheutuvasta vauriosta.
Palovammojen, tulipalon tai sähköiskun riskin pienentämiseksi toimi seuraavasti: • Tätä laitetta ei ole tarkoitettu fyysisiltä tai henkisiltä kyvyiltään tai aisteiltaan rajoittuneiden tai kokemusta ja tietoa vailla olevien henkilöiden (eikä lasten) käyttöön, jollei heitä valvo tai ohjaa laitteen käytössä joku, joka vastaa heidän turvallisuudestaan. Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteen kanssa. • Tätä laitetta saa käyttää vain tässä käyttöohjeessa kuvattuun, sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. **Varoitus:** Akkuja (akkuyksikkö tai asennetut akut) ei saa altistaa liialliselle kuumuudelle, kuten auringonvalo, tulipalo, tms. **Huomautus:** On olemassa räjähdysvaara, jos akku asetetaan väärin paikalleen. Vaihda vain samanlaiseen tai vastaavantyyppiseen akkuun.

Kuuntele varovasti
Välttääksesi mahdolliset kuulovauriot, älä kuuntele korkealla äänenvoimakkuudella pitkiä aikoja.

Akun vaihto
Jam Titanium -kaiuttimessa on ladattava akku, joka on suunniteltu kestämään yhtä pitkään kuin itse kaiutin. Jos akku kuitenkin täytyy vaihtaa, ota yhteyttä asiakaspalveluun, mistä saat tiedot takuun piiriin kuuluvan akun ja takuun ulkopuolisen akun korvaavasta toimituspalvelusta.

Akkuja koskeva direktiivi
Tämä symboli tarkoittaa, että akkuja ei saa hävittää talousjätteiden mukana, koska ne sisältävät aineita, jotka voivat olla vahingollisia ympäristölle ja terveydelle. Vie akut niille tarkoitettuihin keräyspisteisiin.

WEEE-selitys
Tämä merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muiden talousjätteiden mukana missään EUmaassa. Kontrolloimattomasta jätteiden hävittämisestä mahdollisesti aiheutuvien ympäristöhaittojen tai terveysvaarojen estämiseksi hävitä tämä tuote vastuullisesti edistääksesi materiaalivarojen uudelleenkäyttöä.

DE Jam Titanium

	Anzeige	Status
🔋	ROT blinkend	Batterie schwach
	ROT	Lädt
	Licht Aus	Vollständig aufgeladen

	Anzeige	Status
✱	BLAU schnelles Blinken	Verbindungsmodus
	BLAU langsames Blinken	Verbunden

LESEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG ALLE HINWEISE GUT DURCH. BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE GUT AUF. WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN: BEI DER BENUTZUNG VON ELEKTRISCHEN GERÄTEN SOLLTEN (INSBESONDERE, WENN KINDER ANWESEND SIND) GRUNDSÄTZLICHE SICHERHEITSREGELN BEFOLGT WERDEN, EINSCHLIESSLICH DEN FOLGENDEN: • WARNUNG: Stellen Sie die Lautsprecher nicht zu nah an die Ohren. Dies kann die Trommelfelle schädigen, insbesondere bei kleinen Kindern. • Verwenden Sie dieses Produkt nur für den ihm zugedachten Zweck gemäß dieser Anleitung. Verwenden Sie keine Anschlüsse, die nicht von JAM AUDIO empfohlen wurden. • JAM AUDIO haftet nicht für Schäden, die an Ihrem iPod/MP3 Player oder einem anderen Gerät entstehen.
Einschränkung der Gefahr von Verbrennungen, Bränden, Stromschlägen oder Personenverletzungen: • Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder fehlendem Wissen geeignet, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder hinsichtlich der Nutzung durch eine Person angeleitet, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. • Verwenden Sie dieses Produkt nur für den ihm zugedachten Zweck gemäß dieser Anleitung. **Warnhinweis:** Batterien (Akkus oder eingebaute Batterien) dürfen nicht übermäßiger Wärme, wie direkter Sonneneinstrahlung, Feuer oder dergleichen ausgesetzt werden. **Vorsicht:** Explosionsgefahr, wenn die Batterie nicht korrekt ersetzt wird. Ersetzen Sie die Batterie nur mit demselben oder einem gleichwertigen Typ.

Verantwortungsbewusstes Hören
Um mögliche Hörschäden zu vermeiden, vermeiden Sie eine Einstellung von zu hoher Lautstärke über einen längeren Zeitraum.

Batteriewechsel
Ihr Jam Titanium enthält eine wiederaufladbare Batterie, die für die gesamte Lebensdauer der Lautsprecher halten sollte. In dem unwahrscheinlichen Fall, dass Sie die Batterie ersetzen müssen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst, der Sie über die Einzelheiten zum Ersatz der Batterie im Garantiefall und außerhalb der Garantie informieren wird.

Batterie Richtlinie
Dieses Symbol weist darauf hin, dass die Batterien nicht mit dem gewöhnlichen Hausmüll entsorgt werden dürfen, da sie Stoffe enthalten, die sich auf Umwelt und Gesundheit schädlich auswirken können. Entsorgen Sie die Batterien bitte an den hierfür vorgesehenen Sammelstellen.

WEEE-Erklärung
Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden soll. Damit durch unkontrollierte Abfallentsorgung verursachte mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden verhindert werden können, entsorgen Sie dieses Produkt bitte ordnungsgemäß und fördern Sie damit eine nachhaltige Wiederverwendung der Rohstoffe.

TR Jam Titanium

	Gösterge	Durum
🔋	Yanıp Sönen KIRMIZI	Düşük Pil Gücü
	KIRMIZI	Şarj oluyor
	Işık Kapalı	Şarj Oldu

	Gösterge	Durum
✱	Hızlı Yanıp Sönen MAVİ	Eşleştirme Modu
	Yavaş Yanıp Sönen MAVİ	Bağlı

KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN. BU TALİMATLARI DAHA SONRA BAŞVURMAK ÜZERE SAK. ÖNEMLİ KORUNMA ÖNLEMLERİ: ELEKTRİKLİ ÜRÜNLERİ KULLANIRKEN, ÖZELLİKLE ETRAFTA ÇOCUKLAR VARKEN, AŞAĞIDAKİLER DE DAHİL OLMAK ÜZERE, TEMEL GÜVENLİK ÖNLEMLERİNE HER ZAMAN UYUN: • UYARI: Hoparlörleri kulaklarınıza çok yakın tutmayın. Özellikle küçük çocuklarda kulak zarına hasar verebilir. • Bu cihazı sadece bu kullanım kılavuzunda tanımlanan amacına uygun olarak kullanın. JAM AUDIO tarafından önerilmemiş aparatlar kullanmayın. • JAM AUDIO, iPod/MP3 oynatıcı veya başka herhangi bir cihazda meydana gelen herhangi hasardan sorumlu değildir.
Yanık, yangın, elektrik çarpması ve kişisel yaralanma riskini azaltmak için: • Bu alet, kendilerinin güvenliğinden sorumlu birisi tarafından aletin kullanımıyla ilgili kendilerine talimat verilmediği veya gözetimleri sağlanmadığı sürece, (çocuklar dahil olmak üzere) fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı olan kişiler tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Aletle oynamadıklarından emin olmak için çocukların kontrol edilmeleri gerekir.
• Bu cihazı sadece bu kullanım kılavuzunda tanımlanan amacına uygun olarak kullanın. **Uyarı:** Piller (pil paketi ya da takılı piller) güneş ışığı, ateş ya da benzeri aşırı ısı kaynaklarına maruz bırakılmamalıdır. **Uyarı:** Pilin yanlış yerleştirilmiş olması durumunda patlama tehlikesi bulunmaktadır. Sadece aynı ya da eşdeğer tür ile değiştirin.

Sorumlu Dinleme
İşitme duyusuna verebileceği zararı önlemek için yüksek sesle uzun süre dinlemeyin.

Pil Değiştirme
Jam Titanium 'ınızda, ürünün ömrü boyunca yetecek şekilde tasarlanmış şarj edilebilir pil bulunmaktadır. Pili değiştirmenizin gerekmesi durumunda, lütfen, size garanti kapsamı ve garanti kapsamı dışında olan pil değiştirme hizmet detaylarını verecek Müşteri Hizmetleriyle temasa geçin.

Pil direktifi
Bu sembol, çevreye ve sağlığa karşı zararlı olabilen maddeler içerebileceği için pillerin ev atığıyla atılmaması gerektiği gösterir. lütfen, pilleri belirtilen toplama noktalarına atın.

WEEE açıklaması
Bu işaret bu ürünün AB genelinde diğer ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir. Kontrolsüz atığın çevre veya insan sağlığına olası zararları engellemek için sorumlu bir şekilde geri dönüştürülmesini ve malzeme kaynaklarının sürdürebilir şekilde yeniden kullanılmasını sağlayın.

SV Jam Titanium

	Indikator	Status
🔋	Blinkar RÖD	Lågt batteri
	RÖD	Laddar
	Ljus av	Fullt laddad

	Indikator	Status
✱	Snabblinkande BLÅ	Parningsläge
	Långsamt blinkande BLÅ	Ansluten

LÄS ALLA INSTRUKTIONERNA FÖRE ANVÄNDNING. SPARA DESSA INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS. VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER: NÄR ELEKTRISKA PRODUKTER ANVÄNDS, SPECIELLT NÄR BARN ÄR NÄRVARANDE, BÖR ALLTID GRUNDLÄGGANDE FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER FÖLJAS, INKLUDERAT FÖLJANDE: • VARNING: Placera inte högtalarna för nära öronen. Det kan orsaka skador på trumhinnorna, speciellt när det gäller småbarn. • Denna enhet får endast användas för det den är ämnad för i enlighet med denna bruksanvisning. Använd inte tillbehör som inte är rekommenderade av JAM AUDIO.
• JAM AUDIO ansvarar inte för någon skada orsakad av iPod/MP3-spelare eller någon annan enhet.
För att reducera risken för brännskador, brand, elchock eller personskada: • Denna produkt är inte ämnad för personer (inkluderat barn) med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala kapaciteter, eller som saknar erfarenhet och kunskap, om de är översedda eller instruerats i anledning med användandet av produkten av en person ansvarig för deras säkerhet. Barn bör hållas under uppsikt för att se till att de inte leker med produkten. • Denna enhet får endast användas för det den är ämnad för i enlighet med denna bruksanvisning. **Varning:** Batterier (nätandel eller installerade batterier) inte får utsättas för överdriven värme såsom solsken, eld eller liknande. **Var försiktig!** Fara för explosion om batterierna inte byts ut korrekt. Byt endast ut med samma eller likvärdigt typ.

Ansvarsfullt lyssnande
För att förhindra möjlig hörselskada, lyssna inte på högsta volym under längre perioder.

Byte av batteri
Din Jam Titanium inkluderar ett återuppladdningsbart batteri som är designat att vara under produktens livslängd. Om du osannolikt skulle behöva byta batteriet, kontakta kundtjänst som kommer att ge dig information om garantin och batteribytetjänst utanför garantin.

Batteriföreskrift
Denna symbol indikerar att batterier inte får avyttras bland hushållssopor eftersom de innehåller substanser som kan skada miljön och hälsan. Avyttra batterier endast vid designerade insamlingspunkter.

WEEE-förklaring
Denna markering indikerar att denna produkt inte får avyttras med annat hushållsavfall inom EU. För att förhindra möjlig skada på miljö eller person från okontrollerat avfallsavyttrande, återvinn på ansvarsfullt vis för att främja det fortsatta återanvändandet av materialresurser.

RU Jam Titanium

	Индикатор	Состояние
🔋	Мигающий КРАСНЫЙ	Низкий уровень заряда аккумулятора
	КРАСНЫЙ	Зарядка
	Подсветка выкл	Полный заряд

	Индикатор	Состояние
✱	Непрерывно мигающий СИНИЙ	Режим соединения
	Медленно мигающий СИНИЙ	Подключено

ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ. СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ : ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭЛЕКТРОПРИБОРОВ, ОСОБЕННО В ПРИСУТСТВИИ ДЕТЕЙ, СЛЕДУЕТ СОБЛЮДАТЬ СЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ: • ВНИМАНИЕ! Не располагайте динамики слишком близко от ушей. Это может привести к повреждению барабанных перепонок, особенно у маленьких детей. Используйте устройство только для целей, описанных в этом руководстве. • JAM AUDIO не несет ответственности за возможные повреждения iPod/MP3-плеера или любого другого устройства. Чтобы уменьшить риск возгорания, поражения электрическим током и получения ожогов и травм, соблюдайте следующие требования. • Этот прибор не должен использоваться лицами с ограниченными физическими или умственными способностями или с ограниченной способностью восприятия, а также лицами, не имеющими опыта работы с прибором и не обладающими сведениями о его работе, за исключением случаев, когда они находятся под надзором лица, ответственного за их безопасность, или получают от этого лица указания относительно работы с прибором. Необходимо следить, чтобы с прибором не играли дети. • Используйте устройство только для целей, описанных в этом руководстве. **Внимание!** Не допускайте воздействия на батареи (батарейный отсек или установленные батареи) источников избыточного нагрева: прямых солнечных лучей, огня и т. п. **Внимание!** При неправильной установке батареи существует риск взрыва. Используйте для замены только батареи одного и того же типа.

Безопасность прослушивания
Во избежание повреждения органов слуха не рекомендуется прослушивание на большой громкости в течение долгого времени.

Замена батарейки
Динамик Jam Titanium содержит аккумулятор, срок службы которого соответствует сроку службы продукта. Если возникнет необходимость в замене аккумулятора, что маловероятно, обратитесь в службу поддержки. Ее персонал предоставляет гарантийное обслуживание и осуществляет замену аккумуляторов (на замену аккумуляторов действие гарантии не распространяется).

Инструкции к батареям
Данный символ означает, что батареи не следует утилизировать совместно с бытовым мусором, поскольку они содержат вещества, способные нанести вред окружающей среде и здоровью. Утилизируйте батареи в специально предназначенных для этого приемных пунктах.

Пояснение WEEE
Данная маркировка означает, что в странах Европы не допускается утилизировать прибор вместе с другими бытовыми отходами. Чтобы не нанести ущерба окружающей среде и здоровью населения в результате неверной утилизации отходов, прибор следует сдать на переработку, чтобы обеспечить экологичное повторное использование материальных ресурсов.

DK Jam Titanium

	Indikator	Status
🔋	Blinker RØDT	Lavt Batteri
	RØD	Oplader
	Sluk lys	Helt Opladet

	Indikator	Status
✱	Hurtigt Blinkende BLÅT	Finder Forbindelse
	Langsomt Blinkende BLÅT	Tilsluttet

LÆS HELE VEJLEDNINGEN IGENNEM FØR BRUG. GEM DENNE VEJLEDNING TIL SENERE BRUG. VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER : VED ANVENDELSE AF ELEKTRISKE PRODUKTER, ISÆR NÅR BØRN ER TIL STEDE, BØR GRUNDLÆGGENDE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER ALTID FØLGES, INKL. FØLGENDE: • ADVARSEL: Anbring ikke højttalerne for tæt på ører. Kan forårsage skade på trommehinder, især hos små børn. • Anvend kun dette apparat, som det er hensigten iht. beskrivelsen i denne manual. Anvend ikke ekstraudstyr, som ikke anbefales af JAM AUDIO. • JAM AUDIO er ikke erstatningsansvarlig for eventuel skade, der måtte ske på iPod/MP3 afspiller eller eventuelle andre apparater.
Sådan mindsker du risiko for brændsår, brand, elektrisk stød og skade på personer: • Dette apparat må ikke anvendes af personer (inkl. børn) med nedsat fysisk eller psykisk evne eller med manglende erfaring eller viden, medmindre de holdes under opsyn eller har fået vejledning i anvendelse af apparatet af en person med ansvar for deres sikkerhed. Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet. • Anvend kun dette apparat, som det er hensigten iht. beskrivelsen i denne manual. **Advarsel:** Batterier (batteripakke eller isatte batterier) må ikke udsættes for kraftig varme såsom solskin, ild eller lignende. **Pas på:** Eksplosionsfare, hvis batteri udskiftes forkert. Udskift kun til samme eller tilsvarende type.

Ansvarlig lytning
For at forhindre mulige høreskader bør du ikke lytte til høj musik i lange perioder.

Udskiftning af Batteri
Din Jam Titanium indeholder et genopladeligt batteri, som er beregnet til at vare hele produktets levetid. Hvis det usandsynlige skulle ske, og du har brug for et nyt batteri, bedes du kontakte Kundeservice, som kan informere dig om udskiftning af batteri, både så længe garantien gælder og senere.

Batteridirektiv
Dette symbol indikerer, at batterier ikke må bortskaffes med husholdningsaffald, da de indeholder stoffer, der kan være miljø- og helbredsskadelige. Bortskaf venligst batterier på udpegede indsamlingssteder.

WEEE forklaring
Denne afmærkning angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes med andet husholdningsaffald inden for EU. For at forhindre mulig skade for miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret affaldsbortskaffelse, skal det genanvendes på ansvarlig vis for at fremme den bæredygtige genanvendelse af materielle ressourcer.

NO Jam Titanium

	Indikator	Status
🔋	RØD blink	Lavt batteri
	RØD	Lader
	Lys av	Fullt oppladet

	Indikator	Status
✱	BLÅ hurtigblink	Pare-modus
	BLÅ sakte blink	Tilkoplet

LES ALLE INSTRUSJONENE FØR BRUK. TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE FOR FREMTIDIG REFERANSE. VIKTIGE SIKKERHETSANORDNINGER: VED BRUK AV ELEKTRISKE PRODUKTER, SPESIELT NÅR BARN ER TILSTEDE, FØLG ALLTID VANLIGE SIKKERHETSFORHOLDSREGLER, INKLUDERT FØLGENDE: • ADVARSEL: Ikke ha høyttalerne for nærme ørene. Kan forårsake skade på tromhinner, spesielt på små barn. • Dette apparatet skal kun brukes som tiltenkt og som beskrevet i denne brukerveiledningen. Ikke bruk tilbehør som ikke er anbefalt av JAM AUDIO. • JAM AUDIO er ikke ansvarlig for skade påført iPod/MP3-spiller eller noe annen enhet.
For å redusere faren for forbrenning, brann, elektrisk støt eller personskade: • Dette apparatet er ikke tiltenkt brukt av personer (inkludert barn) med redusert fysisk, sensorisk eller mental evne, eller manglende erfaring og kjennskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjon om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal ha tilsyn for å værea sikker på at de ikke leker med apparatet. • Dette apparatet skal kun brukes som tiltenkt og som beskrevet i denne brukerveiledningen. **Advarsel:**Batterier (batteripakke eller installerte batterier) skal ikke utsettes for sterk varme, slik som solskinn, brann eller lignende. **Forsiktig:**Batteriet kan eksplodere dersom det ikke skiftes ut på riktig måte.Du må erstatte batteriet med et batteri av samme eller tilsvarende type.

Ansvarlig lytting
For å hindre mulig hørselsskade, må du ikke lytte ved høye volumnivåer i lengre perioder.

Skifte batteri
Jam Titanium enheten din har et oppladbart batteri som er konstruert for å vare like lenge som produktet. Skulle det uforutsette skje at du trenger et nytt batteri, ta kontakt med kundetjenesten som vil gi deg informasjon om garantien og utskifting-service for batteri når garantien har utgått.

Batteridirektiv
Dette symbolet indikerer at batteriene ikke må kastes sammen med vanlig husholdningsavfall da de inneholder substanser som kan skade miljøet og helsen. Vær vennlig å kaste batterier i angitte oppsamlingspunkter.

WEEE forklaring
Denne merkingen indikerer at innen EU skal dette produktet ikke kastes sammen med annet husholdningssøppel. For å forebygge mulig skade på miljøet eller menneskelig helse forårsaket av ukontrollert avfallstømming, skal produktet gjenvinnes ansvarlig for å støtte holdbar gjenbruk av materialressurser.

EL Jam Titanium

	Ένδειξη	Κατάσταση
🔋	ΚΟΚΚΙΝΗ που αναβοσβήνει	Χαμηλή μπαταρία
	ΚΟΚΚΙΝΗ	Γίνεται φόρτιση
	Σβηστή	Πλήρης φόρτιση

	Ένδειξη	Κατάσταση
✱	ΜΠΛΕ που αναβοσβήνει γρήγορα	Λειτουργία σύζευξης
	ΜΠΛΕ που αναβοσβήνει αργά	Σε σύνδεση

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ. ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ. ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ : ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ, ΕΙΔΙΚΑ ΟΤΑΝ ΕΙΝΑΙ ΠΑΡΟΝΤΑ ΜΙΚΡΑ ΠΑΙΔΙΑ, ΠΡΕΠΕΙ ΠΑΝΤΑ ΝΑ ΤΗΡΕΙΤΕ ΒΑΣΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ, ΣΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΤΑ ΕΞΗΣ: • ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην τοποθετείτε τα ηχεία πολύ κοντά στα αυτιά. Μπορεί να προκληθεί βλάβη στο τύμπανο του αυτιού, ιδιαίτερα σε μικρά παιδιά. • Χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή μόνο για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται, όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Μην χρησιμοποιείτε προσαρτήματα που δεν συνιστώνται από την JAM AUDIO. • Η JAM AUDIO δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε ζημιά προκληθεί στη συσκευή αναπαραγωγής iPod/MP3 ή σε οποιαδήποτε άλλη συσκευή.
Για να περιοριστεί ο κίνδυνος εγκαυμάτων, ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή τραυματισμών: • Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός και αν τους παρασχεθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από ένα άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή. • Χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή μόνο για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται, όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. **Προειδοποίηση:** Οι μπαταρίες (κλειστή μπαταρία ή εγκατεστημένες μπαταρίες) δεν πρέπει να εκτίθενται σε υπερβολική θερμότητα, όπως απευθείας ηλιακό φως, φωτιά ή παρόμοιες συνθήκες. **Προσοχή:** Κίνδυνος έκρηξης σε περίπτωση λάθος αντικατάστασης των μπαταριών.Αντικαθιστάτε μόνο με μπαταρίες ίδιου ή ισοδύναμου τύπου.

Υπεύθυνη ακρόαση
Για να μην προκληθεί πιθανή βλάβη στην ακοή, μην ακούτε για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα με υψηλά επίπεδα έντασης του ήχου.

Αντικατάσταση μπαταρίας
Το ηχείο Jam Titanium περιλαμβάνει μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία ειδικά σχεδιασμένη ώστε να διαρκεί για όλη την ωφέλιμη ζωή του προϊόντος. Στην απίθανη περίπτωση που θα χρειαστείτε μπαταρία αντικατάστασης, επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση Πελατών, η οποία θα σας δώσει λεπτομέρειες για αντικατάσταση της μπαταρίας εντός και εκτός εγγύησης.

Οδηγία για τις μπαταρίες
Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει ότι οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με οικιακά απορρίμματα, καθώς περιέχουν ουσίες που μπορεί να είναι επιβλαβείς για το περιβάλλον και την υγεία. Απορρίπτετε τις μπαταρίες στα καθορισμένα σημεία συλλογής.

Επεξήγηση ΑΗΗΕ
Αυτή η σήμανση επισημαίνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται με άλλα οικιακά απόβλητα σε όλη την ΕΕ. Για να μην προκληθεί ζημιά στο περιβάλλον ή στην υγεία λόγω μη ελεγχόμενης απόρριψης αποβλήτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα, προάγοντας τη βιώσιμη

CE HXP470

επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων.

CZ Jam Titanium

	Indikátor	Stav
	Bliká ČERVENĚ	Nízká úroveň nabití baterie
	ČERVENÝ	Nabíjení
	Nesvítí	Plně nabita

	Indikátor	Stav
	Rychle bliká MODŘE	Režim párování
	Pomalu bliká MODŘE	Připojeno

PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY. POKYNY USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ NAHLÉDNUTÍ. DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ: PŘI POUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÝCH ZAŘÍZENÍ, PŘEDEVŠÍM V PŘÍTOMNOSTI DĚTÍ, JE TŘEBA VŽDY DODRŽOVAT ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ, VČETNĚ NÁSLEDUJÍCÍCH: • VAROVÁNÍ: Neumisťujte reproduktory příliš blízko k uším. Mohlo by dojít k poškození ušních bubínků, především u malých dětí. • Toto zařízení používejte pouze k vyhrazenému účelu, který je popsán v této příručce. Nepoužívejte příslušenství, která nejsou společností JAM AUDIO doporučena. • Společnost JAM AUDIO není odpovědná za žádné škody způsobené u přehrávačů iPod / MP3 nebo jakýchkoli dalších zařízeních. Snížení rizika popálenin, požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob: • Toto zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud na ně z důvodu zajištění jejich bezpečnosti nedohlíží odpovědná osoba nebo pokud jim odpovědná osoba neposkytla pokyny ohledně používání zařízení. Děti by měly zařízení používat pod dohledem, aby bylo možné zajistit, že si se zařízením nebudou hrát. • Toto zařízení používejte pouze k vyhrazenému účelu, který je popsán v této příručce. **Varování:** Baterie (nainstalovaná sada baterií nebo baterie) nesmí být vystaveny nadměrnému teplu, například slunečnímu záření, ohni a podobně. **Pozor:** Pokud baterii vložíte nesprávně, může dojít k explozi. Při výměně vkládejte pouze stejný nebo ekvivalentní typ.

Uvážlivý poslech

Aby se zabránilo možnému poškození sluchu, neposlouchejte delší dobu hlasitý zvuk.

Výměna baterie

Jednotka Jam Titanium obsahuje nabíjecí baterii, která by měla být funkční po celou dobu životnosti produktu. Pokud by však bylo třeba baterii vyměnit, kontaktujte zákaznickou službu, která vám poskytne podrobné informace o záruční a mimozáruční výměně baterie.

Pokyny K Baterii

Tento symbol znamená, že baterie nesmí být likvidována vyhozením do domácího odpadu, protože obsahuje látky, jež mohou poškodit životní prostředí a zdraví. Za účelem likvidace baterii odevzdejte na určeném sběrném místě.

Vysvětlení OEEZ

Tato značka udává, že výrobek nesmí být na území EU vyhazován s běžným domácím odpadem. Pro prevenci možného znečištění životního prostředí a újmě na zdraví osob nekontrolovaným odpadem recyklujte výrobek odpovědným způsobem.

HU Jam Titanium

	Jelzőfény	Állapot
	Villogó PIROS	Alacsony akku-mulátorszint
	PIROS	Töltés
	Világítás „ki"	Teljesen feltöltve

	Jelzőfény	Állapot
	Gyors KÉK villogás	Párosítási üzemmód
	Lassú KÉK villogás	Csatlakoztatva

HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL AZ UTASÍTÁSOKAT, ÉS A KÉSŐBBI HASZNÁLATHOZ TEGYE EL EZEKET. FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK: ELEKTROMOS TERMÉKEK HASZNÁLATAKOR, KÜLÖNÖSEN GYERMEKEK JELENLÉTÉBEN, MINDIG BE KELL TARTANI AZ ALAPVETŐ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOKAT, BELEÉRTVE A KÖVETKEZŐKET: • FIGYELEM: A hangszórókat ne tegye túl közel a fülhöz. A dobhártya károsodhat, különösen kisgyermekek esetében. • A készüléket csak a felhasználási célra, a jelen kézikönyvben leírtakra lehet használni. Ne használjon a JAM AUDIO által nem ajánlott tartozékot. • A JAM AUDIO nem felelős semmilyen iPod/MP3-lejátszó vagy más eszközökben okozott kárért.

Az égésből, tűzesetből, áramütésből eredő vagy személyi sérüléshez vezető kockázatok csökkentése érdekében: • A készüléket bármilyen fizikai, érzékszervi vagy mentális fogyatékkal élő, illetve kellő tapasztalattal és a készülékre vonatkozó ismeretekkel nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket) nem használhatják, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt teszik, vagy ha ilyen személyek a készülék használatára nézve instrukciókat adtak. Felügyelni kell a gyerekekre, hogy ne játsszanak a készülékkel. • A készüléket csak a felhasználási célra, a jelen kézikönyvben leírtakra lehet használni. **Figyelem:** Az akkumulátort (akkumulátorok vagy beépített akkumulátor) nem szabad túlzott hőhatásnak, például napsütésnek, tűznek vagy hasonló hatásnak kitenni. **Figyelmeztetés:** Az akkumulátor nem megfelelő cseréje robbanásveszélyes lehet. Csak azonos vagy engedélyezett típusú akkumulátort használjon a csere során.

Felelős zenehallgatás

Az esetleges halláskárosodás elkerülése érdekében ne hallgassa hosszabb ideig nagy hangerőn.

Az akkumlátor cseréje

A Jam Titanium újratölthető akkumulátort tartalmaz, amit úgy terveztek, hogy kitartson a termék teljes élettartamáig. Ha mégis szüksége lenne egy csereakkumulátorra, lépjen kapcsolatba az Ügyfélszolgálattal, ahol tájékoztatást adnak a jótállásban foglalt és a jótálláson kívül eső akkumulátorcserével kapcsolatban.

Elemekre Vonatkozó Irányelv

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az elemek nem dobhatók háztartási hulladék közé, mivel olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek károsak lehetnek a környezetre és az egészségre. Kérjük, vigye a használt elemeket a kijelölt gyűjtőhelyre.

WEEE-magyarázat

Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket az Európai Unióban nem szabad a háztartási hulladék közé dobni. Az ellenőrizetlen hulladékkezelésből származó környezeti vagy egészségügyi kár elkerülése végett, és a tárgyi készletek fenntartható kezelése jegyében felelősségteljesen hasznosítsa újra.

PT Jam Titanium

	Indicador	Estado
	VERMELHO intermitente	Bateria fraca
	VERMELHO	A carregar
	Luz apagada	Carga completa

	Indicador	Estado
	AZUL intermitente rápido	Modo de emparel-hamento
	AZUL intermitente lento	Ligado

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR. CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA. AVISOS IMPORTANTES: QUANDO UTILIZAR APARELHOS ELÉCTRICOS, ESPECIALMENTE SE HOUVER CRIANÇAS POR PERTO, HÁ QUE RESPEITAR SEMPRE AS PRECAUÇÕES BÁSICAS DE SEGURANÇA, INCLUINDO AS SEGUINTES: • ADVERTÊNCIA: Não colocar os altifalantes demasiado perto dos ouvidos. Pode provocar lesões nos tímpanos, em especial em crianças pequenas. • Utilizar este aparelho apenas para o fim a que se destina conforme descrito no presente manual. Não utilizar acessórios que não tenham sido recomendados pela JAM AUDIO. • A JAM AUDIO não é responsável por quaisquer danos provocados em iPod/MP3 ou em qualquer outro dispositivo.

Para reduzir o risco de queimaduras, incêndio, choque eléctrico ou lesões em pessoas: • Este aparelho não se destina a utilização por parte de indivíduos (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que estejam sob a supervisão ou tenham recebido instruções quanto à utilização do aparelho por um responsável pela respectiva segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho. • Utilizar este aparelho apenas para o fim a que se destina conforme descrito no presente manual. **Advertência:** As pilhas (fonte de alimentação ou pilhas instaladas) não devem ser sujeitas a calor excessivo, designadamente através de exposição ao sol, fogo ou outras fontes de calor semelhantes. **Cuidado:** Perigo de explosão caso a pilha seja reinstalada de forma incorrecta.Substituir com o mesmo tipo de pilha ou equivalente.

Audição Responsável

Para evitar possíveis danos de audição, não ouça com um elevado nível de volume por períodos longos.

Substituição da bateria

O seu Jam Titanium inclui uma bateria vitalícia recarregável. Na hipótese pouco provável de necessitar de substituir a bateria, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente, que lhe irá disponibilizar informações sobre o serviço de substituição da bateria ao abrigo da garantia e fora da cobertura da garantia.

Instruções relativamente às pilhas

Este símbolo indica que as pilhas não podem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico, dado que contêm substâncias que podem ser prejudiciais para o meio ambiente e a saúde. As pilhas devem ser eliminadas nos pontos de recolha designados.

Explicação da REEE

Esta marcação indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para impedir possíveis danos ambientais ou à saúde humana resultantes de uma eliminação não controlada dos resíduos, este produto deverá ser reciclado de forma responsável de modo a promover a reutilização sustentável dos recursos materiais.

SK Jam Titanium

	Ukazovateľ	Stav
	Bliká ČERVENÁ	Slabá batéria
	ČERVENÁ	Nabíja sa
	Nesvieti	Plne nabité

	Ukazovateľ	Stav
	Rýchlo bliká MODRÁ	Režim párovania
	Pomaly bliká MODRÁ	Pripojené

PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY. POKYNY USCHOVAJTE NA NAHLIADNUTIE V BUDÚCNOSTI. DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA:AK POUŽÍVATE ELEKTRICKÉ PRODUKTY, ZVLÁŠŤ ZA PRÍTOMNOSTI DETÍ, VŽDY DODRŽUJTE ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ, VRÁTANE NASLEDUJÚCICH: • VAROVANIE: Slúchadlá neumiestňujte príliš blízko uší. Môže dôjsť k poškodeniu ušného bubienka, hlavne u malých detí. • Toto zariadenie používajte iba na účel, pre ktorý je určený a ktorý je popísaný v tomto návode. Nepripájajte zariadenia, ktoré nie sú odporúčané spoločnosťou JAM AUDIO. • Spoločnosť JAM AUDIO nie je zodpovedná za akúkoľvek škodu spôsobenú prehrávaču iPod/MP3 ani inému zariadeniu.

Aby ste znížili riziko popálenín, požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia osôb: • Tento spotrebič nie je určený pre osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, senzorickými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností, pokým nie sú pod dozorom alebo neboli poučené o používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti by mali byť vždy pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa nebudú so zariadením hrať. • Toto zariadenie používajte iba na účel, pre ktorý je určený a ktorý je popísaný v tomto návode. **Varovanie:**Batérie (balenie batérií alebo nainštalované batérie) nesmú byť vystavené nadmernému teplu, napríklad slnečnému žiareniu, ohňu a podobne. **Upozornenie:**Ak batériu vložíte nesprávne, môže vybuchnúť. Pri výmene vkladajte len rovnaký alebo rovnocenný typ.

Zodpovedné počúvanie

Nepočúvajte dlhodobo pri vysokej hlasitosti, aby ste predišli možnému poškodeniu sluchu.

Výmena batérie

V reproduktore Jam Titanium sa nachádza vymeniteľná batéria navrhnutá tak, aby jej životnosť zodpovedala životnosti produktu. Ak sa stane (hoci je to nepravdepodobné), že budete potrebovať náhradnú batériu, obráťte sa na pracovníkov oddelenia služieb zákazníkom, ktorí vám poskytnú podrobné informácie o servise náhradnej batérie vykonávanom v rámci záručnej lehoty a aj po jej skončení.

Pokyny Ohľadne Batérie

Tento znak znamená, že batérie sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom, pretože obsahujú látky, ktoré môžu znečistiť životné prostredie alebo poškodiť zdravie. Batérie likvidujte v strediskách určených pre zber odpadu.

WEEE Popis

Tento symbol znamená, že výrobok by sa v rámci celej EU nemá vyhadzovať do domáceho odpadu. Aby nedošlo k možnému znečisteniu životného prostredie alebo poškodeniu zdravia v dôsledku nekontrolovaného odpadu, je potrebné pristupovať k recyklovaniu zodpovedne a propagovať tak opätovné použitie zdrojových materiálov.

PL Jam Titanium

	Kontrolka	Stan
	Miga na CZERWONO	Niski stan baterii
	CZERWONA	Ładowanie
	Wskaźnik wyłączony	Całkowicie naładowane

	Kontrolka	Stan
	Miga szybko na NIEBIESKO	Tryb parowania
	Miga wolno na NIEBIESKO	Połączone

PRZED UŻYCIEM NALEŻY PRZECZYTAĆ CAŁĄ INSTRUKCJĘ. INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ. ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA : PODCZAS KORZYSTANIA Z URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH, SZCZEGÓLNIE W OBECNOŚCI DZIECI, NALEŻY ZAWSZE PRZESTRZEGAĆ PODSTAWOWYCH PRZEPISÓW BEZPIECZEŃSTWA - W TYM NASTĘPUJĄCYCH: • OSTRZEŻENIE: Nie przykładaj głośników zbyt blisko uszu. Może to spowodować uszkodzenie bębenków usznych, szczególnie u małych dzieci. • Urządzenie należy użytkować tylko zgodnie z przeznaczeniem, według instrukcji obsługi. Nie należy używać akcesoriów, które nie są zalecane przez JAM AUDIO. • Firma JAM AUDIO nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek uszkodzenia odtwarzacza iPod/MP3 lub innego urządzenia.

Wskazania i przeciwwskazania mające na celu ograniczenie ryzyka oparzeń, pożaru, porażenia prądem lub wystąpienia obrażeń ciała: • Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (ani dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub umysłowej, bądź nie posiadających doświadczenia lub odpowiedniej wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymali od niej instrukcje użytkowania urządzenia. Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem i nie wolno dopuścić, aby bawiły się urządzeniem. • Urządzenie należy użytkować tylko zgodnie z przeznaczeniem, według instrukcji obsługi. **Ostrzeżenie!** Baterii (zestawu baterii lub dostarczonych baterii przez producenta) nie należy wystawiać na działanie nadmiernego ciepła, takiego jak promienie słoneczne, pożar lub podobne źródła ciepła. **Przestroga!** Grozi wybuchem w przypadku nieprawidłowej wymiany baterii. Baterie należy wymieniać wyłącznie na takie same lub tego samego typu.

Odpowiedzialne słuchanie

Aby zapobiec uszkodzeniu słuchu, nie należy słuchać głośno muzyki przez dłuższy czas.

Wymiana baterii

Głośnik Jam Titanium został wyposażony w baterie wielokrotnego ładowania o żywotności porównywalnej z żywotnością produktu. W przypadku wystąpienia sytuacji wymagającej wymianę baterii należy skontaktować się działem obsługi klienta, który zapewni informacje dotyczące gwarancji oraz usługi wymiany baterii nieobjętej gwarancją.

Dyrektywa dot. baterii

Ten symbol oznacza, że baterii nie można wyrzucać wraz z odpadami domowymi, ponieważ baterie zawierają substancje, które mogą być szkodliwe dla środowiska oraz zdrowia. Baterie należy dostarczyć do wyznaczonych punktów zbiórki.

Objaśnienie WEEE

Ten znak wskazuje, że na obszarze UE przyrządu nie wolno pozbywać się wyrzucając do śmieci domowych. Aby chronić środowisko i zdrowie, którym zagraża nieodpowiednia utylizacja odpadów, przyrząd należy recyklingować, aby umożliwić odzysk materiałów, z których został wykonany.

BG Jam Titanium

	Индикатор	Състояние
	Мигащо червено	Слаба батерия
	ЧЕРВЕНО	Зареждане
	Изключена светлина	Напълно заредена

	Индикатор	Състояние
	Бързо блести в СИНЬО	Режим на свързване
	Бавно блести в СИНЬО	Свързана

ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ПРЕДИ УПОТРЕБА И ГИ ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА. ВАЖНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ: ПРИ УПОТРЕБА НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПРОДУКТИ, ОСОБЕНО В ПРИСЪСТВИЕТО НА ДЕЦА, ВИНАГИ ТРЯБВА ДА СЕ СПАЗВАТ ОСНОВНИ МЕРКИ ЗА СИГУРНОСТ, ВКЛЮЧИТЕЛНО СЛЕДНИТЕ:

• ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не поставяйте говорителите прекалено близо до ушите. Може да повредят ушните тъпанчета, особено при малки деца. • Използвайте този уред само по предназначение, както е описано в настоящето ръководство. Не използвайте аксесоари, които не са препоръчани от JAM AUDIO. • JAM AUDIO не носи отговорност за никакви щети, причинени на iPod/MP3 плеър или друго устройство.

За намаляване на риска от изгаряния, пожар, електрически удар или нараняване на хора: • Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или лишени от опит и от познание, освен ако не са контролирани и инструктирани за употребата на уреда от лице, което е отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат контролирани, за да не играят с уреда. • Използвайте този уред само по предназначение, както е описано в настоящето ръководство.

Предупреждение: Батериите (кутията с батерии или поставените батерии) не трябва да се излагат на прекалено затопляне като слънчева топлина, огън или други подобни. **Внимание:** Опасност от експлозия ако батерията не е поставена правилно. Заменете единствено със същия или с подобен вид.

Отговорно слушане

За предотвратяване на възможно увреждане на слуха, не слушайте на високи равнища на звука за продължителни периоди.

Замяна на батерията: Вашият Jam Titanium включва зареждащи се батерии, предназначени да издържат през целия живот на продукта. В малко вероятния случай, когато се наложи замяна на батерията, моля свържете се с отдела за клиентско обслужване, който ще Ви осигури информация за гаранцията и услугата за замяна на батерията извън гаранция.

Директива за батерията

Този символ показва, че батериите не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци, защото съдържат вещества, които може да са опасни за околната среда и за здравето. Моля, изхвърляйте батериите на предназначените за тази цел места.

ОЕЕО обяснение

Това маркиране показва, че този продукт не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци в границите на ЕС. За предотвратяване на евентуална щета за околната среда или за човешкото здраве поради безконтролно изхвърляне на боклука, рециклирайте го отговорно, за да съдействате за екологичната многократна употреба на материалните ресурси.

RO Jam Titanium

	Indicator	Stare
	ROȘU intermitent	Baterie descărcată
	ROȘU	Încărcare în curs
	Indicator luminos închis	Încărcare completă

	Indicator	Stare
	ALBASTRU intermitent rapid	Mod de cuplare
	ALBASTRU intermitent lent	Conectat

CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZARE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU A LE CONSULTA ÎN VIITOR. PRECAUȚII IMPORTANTE: CÂND UTILIZAȚI PRODUSE ELECTRICE, ÎN SPECIAL ÎN PREZENȚA COPIILOR, TREBUIE SĂ RESPECTAȚI UNELE MĂSURI ELEMENTARE DE SIGURANȚĂ, MAI ALES URMĂTOARELE: • AVERTISMENT: Nu așezați difuzoarele prea aproape de urechi. Acest lucru poate provoca leziuni la nivelul timpanului, mai ales la copiii mici. • Utilizați acest aparat doar în scopul prevăzut în conformitate cu acest manual. Nu folosiți accesorii nerecomandate de JAM AUDIO. • JAM AUDIO nu răspunde pentru nicio defecțiune care poate apărea la un iPod/MP3 player sau la orice alt aparat.

Pentru a reduce riscul de arsuri, foc, șoc electric sau răniri: • Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, senzoriale sau mintale diminuate sau care nu dispun de experiența și cunoștințele necesare, cu excepția cazului în care primesc asistență sau instrucțiuni în acest sens de la o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a se evita situațiile în care ei se pot juca cu acest aparat. • Utilizați acest aparat doar în scopul prevăzut în conformitate cu acest manual. **Avertisment:** Bateriile (acumulatorul sau bateriile instalate) nu se expun la o căldură excesivă (soare, foc sau alte surse de căldură). **Atenție:** Pericol de explozie în caz de înlocuire incorectă a bateriei. Înlocuiți bateria doar cu un tip de baterie identic sau echivalent.

Ascultare responsabilă

Pentru a preveni posibile leziuni ale urechii, nu vă expuneți la niveluri ridicate de volum pentru perioade îndelungate.

Înlocuirea bateriilor

Difuzorul Jam Titanium include un acumulator conceput să reziste pe toată durata de viață a produsului. În cazul improbabil în care ați fi obligat să înlocuiți acumulatorul, contactați Serviciul Clienți care vă va informa cu privire la garanția produsului dumneavoastră și la înlocuirea acumulatorului după expirarea garanției.

Directiva privind bateriile și acumulatorii

Acest simbol indică faptul că nu este permis să se arunce bateriile și acumulatorii cu deșeurile menajere deoarece conțin substanțe care pot dăuna mediului și sănătății. Vă recomandăm să predați bateriile și acumulatorii uzați la punctele de colectare puse la dispoziție.

Explicația DEEE

Acest simbol indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere pe teritoriul UE. Pentru a preveni posibile prejudicii asupra mediului sau sănătății umane din cauza eliminării necontrolate a deșeurilor, reciclați-l cu responsabilitate pentru a favoriza reutilizarea durabilă a resurselor materiale.

AR Jam Titanium

الحالة	المؤشر	
بطارية منخفضة	وميض أحمر وميض أحمر	
شحن	ضوء أحمر	
مشحون بالكامل	إيقاف الإضاءة	

الحالة	المؤشر	
وضع الإقران	ضوء وميض أزرق سريع	
متصل	ضوء وميض أزرق بطيء	
وضع التوافق	ضوء أحمر (الكابل غير مرفق)	

اقرأ كل الإرشادات وافهمها قبل استخدام المنتج بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها مستقبلا. الضمانات المهمة: في حالة

استخدام المنتجات الإلكترونية أثناء تواجد الأطفال يجب اتباع إرشادات احتياطات الأمان الأساسية، بما في ذلك: • تحذير: تجنب وضع مكبر الصوت بالقرب من الأذن. لأن ذلك قد يؤدي على تلف طبلات الأذن لدى الأطفال على وجه التحديد. • استخدم هذا الجهاز للاستخدام المخصص له كما هو موضح في هذا الدليل. تجنب استخدام ملحقات غير معتمدة لدى JAM AUDIO. • لا تتحمل JAM AUDIO المسؤولية تجاه أي ضرر نتج عن استخدام مشغّل iPod/MP٣ أو أي جهاز آخر.

للحد من مخاطر الحروق والحرائق والصدمات الكهربائية أو إصابة الأشخاص: • لم يتم تصميم هذا الجهاز للاستخدام بواسطة الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين لا يملكون إمكانات بدنية أو قدرات جسدية أو عقلية أو غير مؤهلين أو لديهم نقص في المعرفة، ما لم تتم مراقبتهم أو تقديم تعليمات إليهم بشأن استخدام الجهاز عن طريق الشخص المسؤول عن سلامتهم. يجب توجيه الأطفال ومراقبتهم لضمان عدم العبث بالجهاز. • استخدم هذا الجهاز للاستخدام المخصص له كما هو موضح في هذا الدليل. **تحذير:** يجب عدم تعرض البطاريات (البطارية الاحتياطية أو المثبتة بالجهاز) لدرجة الحرارة المفرطة مثل أشعة الشمس المباشرة أو بالقرب من اللهب أو أي مصدر حرارة آخر. **تنبيه:** يمكن مواجهة خطر الانفجار إذا تم استبدال البطارية. بطريقة غير صحيحة. استبدل البطارية ببطارية من النوع نفسه أو نوع مماثل.

الاستماع المسؤول

لتجنب حدوث ضرر محتمل للسمع، لا تستمع في مستويات صوت عالية لفترات طويلة.

استبدال البطارية

يحتوي نظام Jam Titanium على بطارية قابلة لإعادة الشحن مصممة خصيصًا للاستمرار على مدار عمر المنتج. في حالة احتياجك لبطارية بديلة، وهو أمر بعيد الاحتمال، يرجى الاتصال بخدمة العملاء حيث يمكنك الحصول على التفاصيل حول خدمة استبدال البطارية داخل الضمان أو خارجه.

تعليمات البطارية

يشير هذا الرمز إلى أن البطاريات ينبغي عدم التخلص منها مع سائر المخلفات المنزلية لأنها تحتوي على مواد قد تضر بالبيئة والصحة. يُرجى التخلص من البطاريات في أماكن التجميع المخصصة.

مخلفات الأجهزة الكهربائية / الإلكترونية

يشير هذا الرمز إلى أن المنتج ينبغي عدم التخلص منه مع سائر المخلفات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي. لتفادي احتمال وقوع الضرر على البيئة أو الصحة البشرية بسبب التخلص من النفايات بطرق غير خاضعة للضوابط، يُرجى إعادة تدويرها على نحو مسؤول لتعزيز إعادة الاستخدام المستدام للمواد.

Declaration of Conformity

Hereby, HoMedics Group Ltd, declares that this audio device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

A copy of the Declaration of Conformity can be obtained from HoMedics Group Ltd,

HoMedics Group Ltd déclare par la présente que ce périphérique audio est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/CE.

Pour obtenir un exemplaire de la Déclaration de conformité, s'adresser à HoMedics Group Ltd.

HoMedics Group Ltd verklaart hierbij dat dit audioapparaat voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EG.

Een kopie van de conformiteitsverklaring kan worden verkregen via HoMedics Group Ltd.

Con la presente, HoMedics Group Ltd, dichiara che questo dispositivo audio è conforme ai requisiti essenziali e ad altre norme rilevanti della Direttiva 1999/5/CE.

È possibile richiedere una copia della Dichiarazione di conformità scrivendo all'indirizzo HoMedics Group Ltd.

Por la presente, HoMedics Group Ltd declara que este dispositivo de audio está en conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/CE. Si desea una copia de la declaración de conformidad, solicítela a HoMedics Group Ltd.

HoMedics Group Ltd. vakuuttaa, että tämä audiolaite on direktiivin 1999/5/EY vaatimusten ja muiden siihen liityvien säädösten mukainen. Kopion vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta voi tilata lähettämällä sähköpostia osoitteeseen HoMedics Group Ltd.

Hiermit erklärt die HoMedics Group Ltd., dass dieses Audio-Gerät in Übereinstimmung mit den wesentlichen Anforderungen und anderen entsprechenden Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG geliefert wird. Eine Kopie der Konformitätserklärung ist über HoMedics Group Ltd.

İş bu vesileyle, HoMedics Group Ltd, bu ses cihazının 1999/5/EC Yönergesinin temel gereksinimleri ve diğer ilgili hükümleriyle uyumlu olduğunu beyan eder. Uygunluk Beyanı'nın bir kopyası HoMedics Group Ltd.

Härmed deklarerar HoMedics Group Ltd att denna ljudenhet är förenlig med nödvändiga krav och andra relevanta bestämmelser i direktiv 1999/5/EG. En kopia av förenlighetsdeklarationen kan erhållas från HoMedics Group Ltd.

Настоящим компания HoMedics Group Ltd заявляет, что аудиоустройство соответствует всем необходимым требованиям и другим условиям в соответствии с Директивой 1999/5/EC. Копия Декларации соответствия можно получить по электронному адресу: HoMedics Group Ltd.

HoMedics Group Ltd erklærer hermed, at dette lydapparat er i overensstemmelse med de essentielle krav og andre relevante bestemmelser i Direktiv 1999/5/EF. En kopi af Overensstemmelseserklæringen kan fås hos HoMedics Group Ltd.

HoMedics Group Ltd erklærer hermed at denne audioenheten er i samsvar med nødvendige krav og andre relevante forskrifter ifølge direktiv 1999/5/EF. En kopi av konformitetserklæringen er tilgjengelig fra HoMedics Group Ltd.

Με το παρόν, η HoMedics Group Ltd δηλώνει ότι αυτή η συσκευή ήχου συμμορφώνεται με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και τις άλλες σχετικές προβλέψεις της Οδηγίας 1999/5/ΕΚ.

Μπορείτε να αποκτήσετε ένα αντίγραφο της Δήλωσης Συμμόρφωσης αν επικοινωνήσετε με τη διεύθυνση HoMedics Group Ltd.

Společnost HoMedics Group Ltd tímto prohlašuje, že toto zvukové zařízení je ve shodě se základními požadavky a dalšími relevantními ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

Kopii prohlášení o shodě získáte na adrese HoMedics Group Ltd.

A HoMedics Group Ltd. kijelenti, hogy ez az audiokészülék eleget tesz az 1999/5/EK irányelv szükséges követelményeinek és egyéb idevonatkozó előírásainak. A Megfelelőségi nyilatkozat másolatát a HoMedics Group Ltd.

O HoMedics Group Ltd declara pelo presente que este dispositivo de áudio está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Directiva 1999/5/CE. É possível obter uma cópia da Declaração de Conformidade através do email HoMedics Group Ltd.

Spoločnosť HoMedics Group Ltd týmto vyhlasuje, že toto zvukové zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími relevantnými ustanoveniami smernice 1999/5/ES.

Kópiu vyhlásenia o zhode získate na adrese HoMedics Group Ltd.

Niniejszym firma HoMedics Group Ltd oświadcza, że to urządzenie audio jest zgodne z podstawowymi wymaganiami oraz innymi właściwymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE. Kopię Deklaracji zgodności można uzyskać pod adresem HoMedics Group Ltd.

С настоящето, HoMedics Group Ltd, декларира, че това аудио устройство не съответства на основните изисквания и на други необходими условия на Директива 1999/5/ЕО.

Копие от Декларацията за съответствие може да бъде получено от HoMedics Group Ltd.

HoMedics Group Ltd declară că acest dispozitiv audio este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE. Se poate obține un exemplar al Declarației de conformitate de la HoMedics Group Ltd.

بموجب هذه الوثيقة، تعلن شركة HoMedics Group Ltd أن جهاز الصوت هذا يتوافق مع المتطلبات الأساسية وغيرها من الأحكام ذات الصلة بالتوجيه ١٩٩٩/٥/EC.

ويمكن الحصول على نسخة من إعلان المطابقة عبر البريد الإلكتروني HoMedics Group Ltd.

Address: HoMedics Group Ltd, HoMedics House, Somerhill Business Park, Five Oak Green Road, Tonbridge, Kent, TN11 0GP, UKPO Box 460, Tonbridge, Kent TN9 9EW, UK/support@homedics.co.uk
Email: support@homedics.co.uk

2 YEAR GUARANTEE

Register your product today at **www.homedicsgroup.com/register**

UK Jam Audio 2 year guarante

2 YEAR GUARANTEE

JAM guarantees this product from defect in material and workmanship for a period of 2 years from the date of purchase, except as noted below. This JAM product guarantee does not cover damage caused by misuse or abuse; accident; the attachment of any unauthorised accessory; alteration to the product; or any other conditions whatsoever that are beyond the control of JAM. This guarantee is effective only if the product is purchased and operated in the UK / EU. A product that requires modification or adaptation to enable it to operate in any country other than the country for which it was designed, manufactured, approved and / or authorised, or repair of products damaged by these modifications is not covered under this guarantee. JAM shall not be responsible for any type of incidental, consequential or special damages.

To obtain guarantee service on your product, return the product post-paid to your local service centre along with your dated sales receipt (as proof of purchase). Please refer to 'JAM Service Centre' information leaflet for details of your local service centre. Upon receipt, JAM will repair or replace, as appropriate, your product and return it to you, post-paid. Guarantee is solely through JAM Service Centre. Service of this product by anyone other than the JAM Service Centre voids the guarantee.

This guarantee does not affect your statutory rights.

F 2 ans de garantie Jam Audio

GARANTIE 2 ANS LIMITEE

JAM garantit ce produit contre tout défaut de matière et de fabrication pendant 2 ans à compter de la date d'achat, excepté dans les cas mentionnés ci-dessous. Cette garantie produit JAM ne couvre pas tout dommage occasionné par un usage incorrect ou abusif, un accident, le raccordement de tout accessoire non autorisé, la modification du produit ou par toute autre situation, de quelque nature qu'elle soit, indépendante de JAM. Cette garantie est valable uniquement si le produit est acheté et utilisé au sein de : R.-U. / UE. Cette garantie ne couvre pas un produit qui nécessite des modifications ou adaptations permettant de le faire fonctionner dans tout autre pays que celui pour lequel il a été conçu, fabriqué, approuvé et/ou autorisé, ou toute réparation de produits endommagés par ces modifications. JAM ne saurait être tenu pour responsable de tous types de dommages imprévus, indirects ou spéciaux.

Pour que votre produit bénéficie du service de garantie, vous devez le retourner en port payé à votre centre service local, accompagné du récépissé de vente daté (comme justificatif d'achat). Reportez-vous à la brochure d'information du 'Centre Service JAM' pour les coordonnées de votre centre service local. À réception, JAM réparera ou remplacera votre produit, selon le cas, et vous le réexpédiera en port payé. La garantie s'applique exclusivement au Centre Service JAM. Tout entretien de ce produit effectué par tout service d'assistance autre qu'un Centre Service JAM annule la garantie.

Cette garantie n'affecte en rien vos droits statutaires.

NL Jam Audio 2 jaar garantie

2 JAAR BEPERKTE GARANTIE

JAM waarborgt dit product tegen defecten in materiaal en vakmanschap gedurende een periode van 2 jaar vanaf de datum van aankoop, echter met uitzondering van het volgende. Deze productgarantie van JAM dekt geen schade veroorzaakt door misbruik of onjuist gebruik; ongevallen; het bevestigen van niet goedgekeurde accessoires; wijziging van het product; of enige andere omstandigheid van welke aard dan ook waarover JAM geen controle heeft. Deze garantie is uitsluitend van kracht wanneer het product in de UK / EU is gekocht en wordt gebruikt. Producten die gewijzigd of aangepast moeten worden om ze te laten werken in een ander land dan het land waarvoor ze zijn bedoeld, vervaardigd, goedgekeurd en/of geautoriseerd, of reparatie van producten die door dergelijke wijzigingen zijn beschadigd, worden niet door deze garantie gedekt. JAM kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor incidentele schade, gevolgschade of speciale schade van welke aard dan ook.

Om garantieservice voor uw product te krijgen, dient u het product gefrankeerd naar uw plaatselijke onderhoudscentrum te sturen, samen met de gedateerde kassabon (als bewijs van aankoop). Raadpleeg de informatiefolder 'JAM Service Centre' voor gegevens over uw plaatselijke onderhoudscentrum. Na ontvangst zal JAM uw product repareren of vervangen, al naargelang van toepassing, en het gefrankeerd aan u retourneren. Garantiewerkzaamheden worden uitsluitend via het onderhoudscentrum van JAM verzorgd. Onderhoud van dit product door anderen dan een onderhoudscentrum van JAM doet deze garantie vervallen.

Deze garantie laat uw wettelijke rechten onverlet.

IT Garanzia di 2 anni di Jam Audio

GARANZIA LIMITATA DI 2 ANNI

JAM garantisce il presente prodotto contro difetti di materiale e lavorazione per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto, salvo i casi indicati di seguito. La presente garanzia JAM non copre eventuali danni causati dall'utilizzo improprio del prodotto, da eventi accidentali, dall'uso di accessori non omologati, da alterazioni apportate al prodotto o da altre condizioni al di fuori del controllo di JAM. La presente garanzia è valida solo se il prodotto è stato acquistato e utilizzato nel RU/UE. La presente garanzia non copre i prodotti che richiedono modifiche o adattamenti per consentirne l'uso in Paesi diversi da quello per il quale sono stati progettati, prodotti, approvati e/o autorizzati, né i prodotti sottoposti a riparazioni per danni prodotti da dette modifiche. JAM declina qualunque responsabilità per danni incidentali, consequenziali o speciali.

Per ottenere l'assistenza in garanzia, rispedire il prodotto via posta - a proprio carico - al centro di assistenza della propria zona insieme allo scontrino recante la data (come prova di acquisto). Consultare l'opuscolo del Centro Assistenza JAM per informazioni sul centro di assistenza della propria zona. Dietro ricevuta, JAM provvederà a riparare o sostituire il prodotto e a rispedirlo a proprio carico. La presente garanzia è valida solo presso il Centro Assistenza JAM. La presente garanzia non è valida qualora la manutenzione del prodotto non venga affidata al Centro Assistenza JAM.

La presente garanzia non inficia i diritti dei consumatori stabiliti dalla legge.

ES Jam Audio: garantía de 2 años

GARANTIA LIMITADA DURANTE 2 AÑOS

JAM garantiza este aparato en caso de cualquier defecto en los materiales y mano de obra durante un período de 2 años a partir de la fecha de compra, excepto en los siguientes casos. La garantía de este artículo JAM no cubre los daños causados por el mal uso o abuso; accidente; uso de cualquier accesorio no autorizado; cambio en el aparato; o cualquier otra condición fuera del control de JAM. Esta garantía es efectiva sólo si el artículo se compra y usa en GB / UE. Cualquier artículo que necesite modificación o adaptación para poder usarlo en cualquier otro país excepto el intencionado, aprobado y / o autorizado, o reparación de artículos dañados por estas modificaciones no están cubiertos por esta garantía. JAM no se hace responsable de ningún tipo de daño incidental, consecuente o especial.

Para obtener servicio de su artículo bajo garantía, envíe el artículo con correo pagado a su centro de servicio local junto con su recibo de compra (como prueba de compra). Consulte el folleto de información 'Centro de Servicio JAM' con detalles de su centro de servicio local. Una vez recibido, JAM reparará o cambiará su artículo, según proceda, y se lo enviará, por correo pagado. La garantía se ofrece sólo a través del Centro de Servicio de JAM. El servicio de este artículo hecho por cualquier otra persona que no sea el Centro de Servicio de JAM anula la garantía.

Esta garantía no afecta a sus derechos estatutarios.

FIN Jam Audio 2 vuoden takuu

2 VUODEN RAJOITETTU TAKUU

JAM takaa, ettei tässä tuotteessa ole materiaali- tai valmistusvikoja 2 vuoden ajan ostopäivämäärästä, lukuun ottamatta alla mainittuja poikkeuksia. JAM-tuotetakuu ei kata vaurioita, jotka johtuvat tuotteen väärinkäytöstä, vahingosta, luvattomien lisälaitteiden liittämisestä, muuttamisesta tai mistä tahansa muista olosuhteista, joihin JAM ei pysty vaikuttamaan. Takuu on voimassa vain, jos tuote ostetaan ja tuotetta käytetään Britanniassa / Euroopan unionissa. Tämä takuu ei kata tuotetta, jota on muokattava tai mukautettava sen toimimiseksi muussa maassa kuin mihin tuote on suunniteltu, valmistettu, hyväksytty ja / tai valtuutettu, tai joka vaatii korjauksia näiden muutosten takia. JAM ei ole vastuussa mistään satunnaisista, johdannaisista tai erityisistä vahingoista.

Mikäli haluat käyttää tuotteen takuuhuoltoa, palauta tuote postimaksutta paikalliseen huoltokeskukseen ja liitä mukaan päivätty myyntikuitti (ostotositteena). Lisätietoja paikallisista huoltopisteistä on JAM-huoltokeskus-tiedotteessa. Tuotteen vastaanotettuaan JAM korjaa tai tarvittaessa vaihtaa tuotteen ja palauttaa sen asiakkaalle postimaksutta. Takuun saa ainoastaan JAM-huoltokeskuksen kautta. Mikäli tuotetta huoltaa joku muu kuin JAM-huoltokeskus, tuotteen takuu mitätöityy.

Tämä takuu ei vaikuta asiakkaan lakisääteisiin oikeuksiin.

DE Jam Audio 2 Jahre Garantie

2-JAHRES-GARANTIE

JAM verkauft seine Produkte mit dem Ziel, dass diese frei von Mängeln und technischen Defekten sind.

JAM gewährt wir auf seine Produkte eine 2-jährige Herstellergarantie ab dem Kaufdatum. Diese Garantie gilt nicht für Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch oder Missbrauch sowie bei Anbringung von unzulässigem Zubehör sowie bei selbst vorgenommenen Änderungen am Produkt. Ein Garantieanspruch ist für gebraucht gekaufte Produkte ausgeschlossen. Die Garantie gilt für Produkte, die für den bestimmungsgemäßen Gebrauch innerhalb der EU und Großbritannien hergestellt worden sind. JAM und seine angeschlossenen Gesellschaften haften nicht für Neben-, Folgeschäden.

Im Garantiefall wenden Sie sich bitte unter Vorlage des Kaufbeleges an

HoMedics Group Ltd, HoMedics House, Somerhill Business Park, Five Oak Green Road, Tonbridge, Kent, TN11 0GP, UK

oder kontaktieren unseren Kundenservice per Email support@homedics.de bzw. telefonisch unter 069 – 5170 9480.

Unabhängig von dieser Garantie haben Sie selbstverständlich die vollen gesetzlichen Gewährleistungsrechte gegenüber dem Verkäufer.

Im Gewährleistungsfall wenden Sie sich bitte mit dem entsprechenden Kaufbeleg an den Verkäufer.

Jam Audio bietet unter bestimmten Bedingungen eine 2-jährige Garantie.
Die allgemeinen Bedingungen für diese finden Sie hier:

TR Jam Audio 2 yıl garantili

2 YILLIK SINIRLI GARANTİ

HMDX, aşağıda bildirilen durumlar hariç, satın alındıktan sonraki 2 yıllık süre boyunca bu ürünü materyal veya işçilikten kaynaklanan kusura karşı garanti altına alır. Bu HMDX ürün garantisi yanlış kullanımdan veya kötü amaçlı kullanımdan, kazadan, yetkisiz aksesuar takılmasından, ürünün değiştirilmesinden veya HMDX'in kontrolü dışında herhangi bir durumdan kaynaklanan hasarları kapsamaz. Bu garanti yalnızca ürün satın alındığı ve İngiltere / AB dahilinde çalıştırıldığı takdirde geçerlidir. Belirtilen, üretilen, onaylanan ve/veya yetkilendirilen ülkeler hariç başka bir ülkede çalışmasını sağlamak için değişiklik veya uyarlama gerektiren bir ürün veya ürünlerin onarılması halinde, bu gibi değişikliklerden kaynaklanan hasar bu garanti kapsamına dahil edilmez. HMDX herhangi bir şekilde gerçekleşmiş kazadan, sonuç olarak meydana gelmiş ve özel hasarlardan sorumlu tutulamaz.

Ürününüze garanti hizmeti sağlamak için, ödemesi yapılmış ürünü üzerinde satış tarihi bulunan faturayla birlikte (satın alma kanıtı olarak) yerel servis merkezinize geri götürün. Yerel servis merkezinize ilişkin ayrıntılı bilgi için, lütfen HMDX Servis Merkezi kılavuzuna bakın. Aldıktan sonra, HMDX ürününüzü ödeme sonrası bir hizmet olarak gerektiği şekilde onarır veya değiştirir ve size geri gönderir. Garanti hizmeti tamamen HMDX Servis Merkezi'ne aittir. HMDX Servis Merkezi dışında bu ürün için herhangi birisi tarafından sağlanan servisi garantiyi geçersiz kılar.

Bu garanti kanuni haklarınızı etkilemez.

SV Jam Audio 2 års garanti

2 ÅRS BEGRÄNSAD GARANTI

JAM garanterar att denna produkt är fri från defekter i material och tillverkning under en period på 2 år från inköpsdatumet, förutom enligt nedan. Denna JAM-produktgaranti täcker inte skada orsakad av felaktigt användande eller oaktsamhet; olycka; användandet av icke auktoriserat tillbehör; ändring av produkten; eller några andra förhållanden av något slag som är utom JAM kontroll. Denna garanti gäller endast om produkten är köpt och används inom Storbritannien/EU. En produkt som kräver ändring eller adaptering för att få den att fungera i ett annat land än det land som den var designad, tillverkad och godkänd och / eller auktoriserad, eller reparation av produkter skadade av dessa ändringar täcks inte under denna garanti. JAM ansvarar inte för någon typ av direkt- eller indirekt följdskada.

För att få din produkt servad under garantin, returnera produkten portofritt till ditt lokala servicecenter tillsammans med ditt daterade kvitto (som inköpsbevis). Se informationsbroschyren JAM servicecenter för detaljer om ditt lokala servicecenter. Vid mottagande kommer JAM reparera eller byta ut, efter behov, din produkt och returnera den till dig portofritt. Garantin gäller endast genom JAM servicecenter. Servning av denna produkt av någon annan än JAM servicecenter ogiltigförklarar garantin.

Denna garanti påverkar inte dina lagliga rättigheter.

RU Двухлетняя гарантия Jam Audio

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

1. В случае обнаружения неисправности в период Гарантийного срока данное изделие подлежит обмену торговым предприятием, продавшим данное изделие.

2. Гарантийная замена производится при наличии заполненного гарантийного талона и при условии соблюдения правил эксплуатации, описанных в инструкции по эксплуатации.

3. Гарантия на изделия не распространяется в случаях:

• механических повреждений;

• вскрытия пломб на изделии;

• выхода из строя изделия из-за попадания внутрь его инородных предметов, жидкостей, насекомых, и т.п.;

• использования изделия в условиях и режимах отличающихся от бытовых.

4. Гарантия не распространяется на аксессуары и комплектующие (пульт, шнуры, адаптер, батарейки и т.п.).

5. Гарантия также теряет силу, если ремонт неисправного изделия производился неуполномоченными на то лицами.

6. Гарантийный срок - 2 год.

DK 2-års garanti på Jam Audio

2 ÅRS GARANTI

JAM garanterer dette produkt mod fabrikations- og materialefejl for en periode på 2 år fra købsdatoen undtagen som anført nedenfor. Denne JAM produktgaranti dækker ikke beskadigelse forårsaget af misbrug eller forkert brug; uheld; montering af ethvert ikke-godkendt tilbehør; produktændring; eller nogen andre forhold, der er uden for JAM kontrol. Denne garanti gælder kun, hvis produktet købes og bruges i UK / EU. Et produkt, der kræver modifikation eller tilpasning for at kunne bruge det i et andet land, end det land, det er designet, fremstillet, godkendt og / eller autoriseret til, eller reparation af produkter, der er blevet beskadiget af sådanne modifikationer, er ikke dækket af denne garanti. JAM vil ikke være ansvarlig for nogen som helst type af direkte, inddirekte eller særlige skader.

For produktservice under garantien bede s du returnere produktet porto betalt til dit lokale servicecenter sammen med den daterede salgskvittering (som købsbevis). Der henvises til 'JAM Service Centre' informationsbrochuren for oplysninger om dit lokale servicecenter. Når dit produkt bliver modtaget, vil JAM reparere eller erstatte det som behørigt og returnere det til dig – porto betalt. Garantien er kun gennem JAM Service Centre. Hvis dette produkt serviceres af andre end JAM Service Centre, vil garantien ugyldiggøres.

Denne garanti påvirker ikke dine lovbestemte rettigheder.

NO Jam Audio 2 års garanti

2 ÅRS GARANTI

JAM garanterer at dette produktet er fritt for feil i materiale og fremstilling i en periode på 2 år etter kjøpsdatoen, unntatt som angitt nedenfor. Denne JAM-produktgarantien dekker ikke skade forårsaket av feil bruk eller misbruk, uhell, montering av uautorisert tilbehør, endringer av produktet eller enhver annen tilstand som er utenfor JAM' kontroll. Denne garantien er kun gyldig dersom produktet kjøpes og brukes i Storbritannia/EU. Et produkt som krever modifikasjon eller tilpasning for at det skal kunne fungere i andre land enn i landet der det ble designet, produsert, godkjent og/eller autorisert, eller reparasjon av produkter som har blitt skadet av slike modifikasjoner, dekkes ikke av denne garantien. JAM påtar seg ikke ansvar for noen form for tilfeldige skader, følgeskader eller spesielle skader.

Hvis du ønsker garantiservice på produktet ditt, returnerer du produktet med portoen betalt til ditt lokale servicesenter sammen med den daterte salgskvitteringen (som kjøpsbevis). Se informasjonsbrosjyren "JAM-servicesenter" for detaljer om ditt lokale servicesenter. Ved mottak vil JAM reparere eller erstatte produktet ditt, avhengig av hvilken løsning som egner seg best, og returnere det til deg med portoen betalt. Garantien dekkes kun via JAM-servicesenteret. Dersom noen andre enn JAM-servicesenteret utfører service på produktet, ugyldiggjøres garantien.

Denne garantien påvirker ikke dine lovfestede rettigheter.

EL Εγγύηση 2 ετών της Jam Audio

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ 2 ΕΤΩΝ

Η JAM Παρέχει εγγύηση 2 ετών αρχομένη από την ημερομηνία αγοράς, σε ότι αφορά ελαττωματικά υλικά και κατασκευή, με εξαίρεση τα όσα σημειώνονται παρακάτω. Αυτή η εγγύηση προϊόντος της JAM δεν καλύπτει ζημιές που οφείλονται σε κακή χρήση ή κατάχρηση, σε ατύχημα, στη σύνδεση οποιουδήποτε μη κατάλληλου εξαρτήματος, σε τροποποίηση του προϊόντος ή σε οποιεσδήποτε άλλες συνθήκες που βρίσκονται εκτός του ελέγχου της JAM. Αυτή η εγγύηση ισχύει μόνο εφόσον το προϊόν έχει αγοραστεί και χρησιμοποιείται εντός του Η.Β. / της Ε.Ε. Ένα προϊόν το οποίο απαιτεί μετατροπή ή ρύθμιση για να μπορέσει να λειτουργήσει σε οποιαδήποτε άλλη χώρα εκτός από αυτήν για την οποία σχεδιάστηκε, κατασκευάστηκε, εγκρίθηκε ή / και διαθέτει εξουσιοδότηση, ή η επισκευή προϊόντων που υπέστησαν βλάβες εξαιτίας αυτών των τροποποιήσεων δεν καλύπτεται βάσει αυτής της εγγύησης. Η JAM δεν φέρει ευθύνη κανενός τύπου για τυχαίες, επακόλουθες ή ειδικές ζημιές.

Για να λάβετε service βάσει εγγύησης για το προϊόν σας, επιστρέψτε το προϊόν με προπληρωμένα τα ταχυδρομικά τέλη στο πλησιέστερο σε εσάς κέντρο service μαζί με την απόδειξη αγοράς με εμφανή ημερομηνία (ως αποδεικτικό αγοράς). Ανατρέξτε στο ενημερωτικό φυλλάδιο 'JAM Service Centre' (Κέντρα Service της JAM) για τα στοιχεία του πλησιέστερου σε εσάς κέντρου service. Αφού παραλάβει τη συσκευή, η JAM θα την επισκευάσει ή θα την αντικαταστήσει, κατά περίπτωση, και θα σας την επιστρέψει, με προπληρωμένα τα ταχυδρομικά τέλη. Η εγγύηση παρέχεται αποκλειστικά μέσω του κέντρου service της JAM. Η παροχή service σε αυτό το προϊόν από οποιονδήποτε άλλο εκτός από το κέντρο service της JAM ακυρώνει την εγγύηση.

Αυτή η εγγύηση δεν επηρεάζει τα νόμιμα δικαιώματά σας.

CZ 2letá záruka na Jam Audio

DVOULETÁ ZÁRUKA

Společnost JAM, Inc., ručí za to, že tento produkt nemá žádné vady materiálu ani zpracování a že se takové vady nevyskytnou ani po dobu 2 let od data jeho nákupu, kromě případů popsaných níže. Z této záruky na produkt společnosti JAM jsou vyloučeny veškeré škody způsobené nesprávným použitím nebo zneužitím tohoto produktu, škody, které vzniknou v důsledku nehody, připojení neschváleného příslušenství, úpravy produktu nebo jakýchkoli jiných okolností, které jsou mimo kontrolu společnosti JAM. Tato záruka platí pouze tehdy, je-li produkt zakoupen a používán ve Velké Británii nebo v Evropské unii. Tato záruka se nevztahuje na produkty, které vyžadují úpravu nebo přizpůsobení pro účely uvedení do provozu v jiné zemi, než pro kterou byly určeny, vyrobeny, schváleny a/nebo povoleny, ani na opravy produktů, které byly takovými úpravami poškozeny. Společnost JAM není odpovědná za žádné náhodné, následné ani zvláštní škody.

Požadujete-li provedení servisní opravy v rámci záruky poskytnuté pro tento produkt během prvního roku po nákupu produktu, vraťte výrobek prodejci, u kterého jste jej zakoupili, a přiložte doklad o nákupu (například stvrzenku s datem nákupu). Prodejce produkt převezme a dle možností jej opraví nebo vymění. Pokud nemůžete produkt prodejci vrátit nebo uběhla-li od dne zakoupení produktu doba delší než 1 rok, obraťte se na centrum služeb pro zákazníky společnosti JAM na telefonním čísle 01732 378 557 nebo e-mailové adrese support@homedics.co.uk. Provede-li servis tohoto produktu jiný subjekt než autorizované servisní středisko společnosti JAM, bude to znamenat ukončení platnosti této záruky.

Tato záruka nijak neovlivňuje vaše zákonná práva.

HU Jam Audio 2 éves garancia

2 ÉVES GARANCIA

A JAM a termék vásárlásától számított két évig garantálja annak anyag- és megmunkálásbeli hibáktól való mentességét az alább felsorolt esetek kivételével. A JAM termékgaranciája nem vonatkozik a helytelen használat és a rossz kezelés által okozott károkra; a balesetekre; a nem hivatalos kiegészítők csatlakoztatására; a termék módosítására; valamint semmilyen más olyan körülményre, amely nem a JAM cégtől függ. A garancia csak akkor érvényes, ha a terméket az Egyesült Királyságban vagy az Európai Unióban vásárolták és üzemeltetik. A garancia nem vonatkozik olyan termékekre, amelyeket módosítani vagy adaptálni kell ahhoz, hogy más országban is működjenek, mint amelyikhez tervezték, gyártották, jóváhagyták és/vagy engedélyezték, valamint nem vonatkozik olyan termékek javítására sem, amelyek ilyen jellegű módosítás miatt károsodtak. A JAM nem felelős semmilyen előre nem látott, következményes vagy különleges kárért.

A termékhez tartozó, a vásárlást követő egy éven belüli garanciális javításhoz, a vásárlást igazoló dokumentummal – például egy dátummal ellátott nyugtával – együtt juttassa vissza a terméket ahhoz a viszonteladóhoz, ahol megvásárolta azt. Az átvételkor a viszonteladó megjavítja vagy kicseréli a terméket. Amennyiben nem tudja visszajuttatni a terméket a viszonteladóhoz, illetve ha az 1 évesnél régebbi, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a JAM ügyfélszolgálatával a következő elérhetőségeken. Tel.: 01732 378 557 vagy e-mail: support@homedics.co.uk
Ha a terméket nem egy arra jogosult JAM Szervizközponttal szervizelteti, a garancia érvényét veszti.

Ez a garancia nem befolyásolja az Ön jogszabály által előírt jogait.

PT 2 anos de garantia da Jam Audio

GARANTIA DE 2 ANOS

A JAM garante este produto contra defeitos de material ou de fabrico por um período de 2 anos a partir da data da compra, com as seguintes excepções: A presente garantia de produto JAM não abrange quaisquer danos provocados por utilização incorrecta ou indevida; acidente; afixação de qualquer acessório não autorizado, alteração do produto ou quaisquer outras condições que estejam fora do controlo da JAM. Esta garantia só produz efeitos se o produto for adquirido e utilizado no Reino Unido / UE. Um produto que necessite de modificação ou adaptação para funcionar em qualquer país que não o país para que foi concebido, fabricado, aprovado e / ou autorizado, ou a reparação de produtos danificados devido a tais modificações não estão abrangidos por esta garantia. A JAM não será responsável por qualquer tipo de danos incidentais, consequenciais ou especiais.

Para beneficiar do serviço de garantia do seu produto, queira enviá-lo com portes pagos ao seu centro de assistência local, juntamente com o talão de compra com a data (como comprovativo de compra). Queira por favor consultar o folheto 'JAM Service Centre' (Centro de Assistência JAM) que contém informação sobre o seu centro de assistência local. Uma vez recebido o produto, a JAM procederá à sua reparação ou substituição, consoante o caso, e devolver-lho-á com os portes pagos. A garantia só é válida através do Centro de Assistência JAM. A assistência a este produto por outra entidade que não o Centro de Assistência JAM anulará a garantia.

Esta garantia não afecta os seus direitos legais.

SK 2-ročná záruka Jam Audio

DVOJROČNÁ ZÁRUKA

Spoločnosť JAM garantuje, že je tento produkt bez chýb materiálu a výroby v lehote 2 rokov od dátumu zakúpenia s výnimkami uvedenými nižšie. Záruka na výrobky JAM sa netýka poškodení spôsobených nesprávnym použitím či zneužitím výrobku; nehodou; pripojením neschváleného príslušenstva; pozmenením výrobku alebo inými okolnosťami, na ktoré spoločnosť JAM nemá vplyv. Záruka je platná len v prípade zakúpenia a prevádzky výrobku v Spojenom kráľovstve a Európskej únii. Táto záruka sa netýka výrobku, ktorý vyžaduje úpravy alebo prispôsobenie na účely uvedenia do prevádzky v inej krajine, ako je krajina, pre ktorú bol navrhnutý, vyrobený, schválený alebo autorizovaný, ani na opravy výrobkov poškodených uvedenými úpravami. Spoločnosť JAM nezodpovedá za žiadne náhodné, následné alebo osobitné škody.

V prípade záručnej reklamácie produktu v prvom roku záruky tento produkt zaneste predajcovi, u ktorého ste produkt kúpili, spolu s dokladom o nákupe (napríklad bloček s dátumom). Predajca prijatý výrobok podľa okolností opraví alebo vymení. Ak produkt nemôžete vrátiť predajcovi alebo ak ste produkt kúpili viac ako pred 1 rokom, obráťte sa na oddelenie služieb zákazníkom spoločnosti JAM na tel. 01732 378 557 alebo e-mailom na adrese support@homedics.co.uk. Vykonanie servisnej opravy iným subjektom ako autorizovaným servisným strediskom spoločnosti JAM ukončí platnosť záruky.

Táto záruka neovplyvňuje vaše zákonné práva.

PL 2-letnia gwarancja firmy Jam Audio

2 DWULETNIA OGRANICZONA GWARANCJA

JAM gwarantuje, że produkt jest wolny od wad materiałowych i związanych z wykonaniem. Gwarancja obowiązuje przez okres 2 lat od daty zakupu i nie obejmuje zastrzeżeń wymienionych poniżej. Gwarancja JAM nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych: niewłaściwym wykorzystaniem urządzenia lub złym obchodzeniem się z nim; wypadkiem; przyłączeniem niedozwolonej przystawki; modyfikacją produktu; bądź jakimkolwiek innym czynnikiem niezależnym od JAM. Gwarancja obowiązuje tylko dla produktów zakupionych i użytkowanych w Wielkiej Brytanii / Unii Europejskiej. Gwarancja nie obejmuje modyfikacji oraz adaptacji umożliwiającej działanie produktu w państwie spoza rejonu, dla którego został on zaprojektowany, wyprodukowany i/lub zatwierdzony, ani też naprawy uszkodzeń spowodowanych taką modyfikacją. JAM nie ponosi odpowiedzialności za żadne uszkodzenia przypadkowe, wynikowe bądź specjalne.

Aby naprawić produkt w ramach gwarancji należy przesłać go (na koszt odbiorcy) do lokalnego centrum serwisowego, załączając opatrzony datą paragon stanowiący dowód dokonania zakupu. Informacje o lokalnych centrach znajdują się w ulotce informacyjnej Centrum Serwisowego JAM. JAM naprawi lub wymieni uszkodzony produkt i zwróci nabywcy pocztą, opłacając koszty wysyłki. Produkty na gwarancji podlegają serwisowaniu wyłącznie w centrum Serwisowym JAM. Naprawa produktu poza Centrum Serwisowym JAM unieważnia gwarancję.

Gwarancja nie wpływa na prawa ustawowe klienta.

BG Jam Audio 2-годишна гаранция

2 ГОДИНИ ГАРАНЦИЯ

JAM гарантира отсъствието на дефекти в материала и изработката на този продукт за период от 2 години от датата на закупуване, освен в случаите, посочени по-надолу. Гаранцията на JAM за продукта не покрива повреда, причинена от погрешна употреба или злоупотреба; произшествие; прилагането на неоторизирани аксесоари; изменение на продукта или други условия, които не подлежат на контрола на JAM. Гаранцията е ефективна само ако продуктът е закупен и използван в Обединеното кралство / ЕС. Продукт, който изисква изменение или адаптиране с цел да функционира във всяка друга страна, различна от страната, за която е предназначен, произведен, одобрен и / или оторизиран или поправката на продукти, повредени от тези изменения, не са покрити от тази гаранция. JAM няма да носи отговорност за никакъв вид инцидентни, произтичащи или специални повреди.

За получаване на гаранционна услуга за Вашия продукт, върнете продукта с предплатени пощенски разноски на Вашия местен сервизен център-заедно с Вашите датирани разписки за продажба (като доказателство за покупка). Моля, направете справка с информацията от брошурата "Сервизен център на JAM" за данни за Вашия местен сервизен център. При получаване, JAM ще поправи или замени, според необходимото, Вашия продукт и ще Ви го върне с предплатени пощенски разноски. Гаранцията е валидна само чрез сервизния център на JAM. Извършването на услуги по този продукт от лице, различно от сервизния център на JAM, анулира гаранцията.

Тази гаранция не засяга Вашите законни права.

RO Jam Audio - garanție de doi ani

GARANȚIE DE 2 ANI

JAM oferă o garanție contra defectelor materialelor și defectelor de execuție pe o perioadă de doi ani de la data achiziției, cu excepția cazurilor menționate în continuare. Garanția oferită de JAM nu acoperă defectele rezultate în urma utilizării incorecte sau abuzive a produsului, în urma unor accidente, a conectării unui accesoriu neautorizat, a modificării produsului sau a oricăror altor circumstanțe independente de voința JAM. Garanția este valabilă doar dacă produsul este achiziționat și utilizat în Marea Britanie / UE. Garanția nu acoperă un produs care trebuie modificat sau adaptat pentru a putea funcționa în orice altă țară decât țara pentru care a fost conceput, fabricat, aprobat și/sau autorizat și nici repararea produselor deteriorate prin aceste modificări. JAM nu va răspunde pentru niciun tip de prejudicii accidentale, conexe sau speciale.

Pentru a beneficia de service pe baza garanției furnizate pentru acest produs, vă rugăm să returnați produsul, suportând cheltuielile aferente, la centrul de service local împreună cu dovada cumpărării, cum ar fi un bon fiscal datat. Vă rugăm să consultați broșura informativă „Centrul de service JAM" pentru a identifica centrul local de service de care aparțineți. După recepția produsului, JAM va repara sau va înlocui produsul dumneavoastră, după caz, și vi-l va returna gratis. Garanția este valabilă doar prin Centrul de service JAM . Dacă service-ul este efectuat de către alt centru de service decât Centrul de service JAM, garanția devine nulă.

Garanția nu afectează drepturile consumatorului.

Modul de reconectare

AR Jam Audio ضمان 2 عام

ضمان لمدة عامين

تضمن شركة JAM هذا المنتج ضد عيوب المواد والتصنيع لمدة عامين من تاريخ الشراء، فيما عدا الحالات التالية. لا يغطي ضمان منتج JAM هذا الأضرار الناتجة عن سوء الاستخدام أو سوء الاستعمال؛ أو الحوادث، أو توصيل أي ملحقات غير مصرح بها؛ أو إدخال التعديلات على المنتج، أو أي ظروف أخرى خارجة عن سيطرة JAM مهما كانت هذه الظروف. لا يسري هذا الضمان سوى في حالة شراء المنتج وتشغيله داخل المملكة المتحدة / الاتحاد الأوروبي. لا يغطي هذا الضمان المنتج الذي يستلزم تعديلاً أو تكييفًا لتمكين تشغيله في أي دولة غير تلك الدولة التي تم تصميمه و/أو تصنيعه و/أو اعتماده و/أو التصريح به من أجلها، كما لا يغطي الضمان إصلاح المنتجات التالفة نتيجة لهذه التعديلات. لن تكون JAM مسؤولة عن أي نوع من الأضرار العرضية أو التبعية أو الخاصة.

للحصول على خدمات الضمان للمنتج الخاص بك، أعد المنتج إلى مركز الصيانة المحلي لديك مرفقًا به إيصال مبيعات مؤرخ (كدليل شراء)، مع دفع مصاريف الشحن. يرجى الرجوع إلى نشرة معلومات "مركز صيانة JAM" للحصول على تفاصيل حول مركز الصيانة المحلي لديك. لدى استلام المنتج الخاص بك، سوف تقوم JAM بإصلاحه أو استبداله ثم إعادته إليك مع دفع رسوم الشحن. يُقدم هذا الضمان حصريًا عن طريق مركز صيانة JAM. تؤدي صيانة هذا المنتج عن طريق أي شخص غير مركز صيانة JAM إلى إلغاء الضمان.

لا يؤثر هذا الضمان على حقوقك القانونية.

JAM Service Centres

UNITED KINGDOM
HoMedics Group Limited, Five Oak Green Road, Tonbridge, Kent TN11 0GP, UK
+44 (0) 1732 378 557 / support@homedics.co.uk

GERMANY
HoMedics Group Limited, Five Oak Green Road, Tonbridge, Kent TN11 0GP, UK
+49 69 5170 9480 / support@homedics.de

ITALY
HoMedics Italy SRL, Via Carducci 125, 20099 Sesto San Giovanni (MI), ITALY
+39 02 91483342 / support@homedics.it

REST OF WORLD
HoMedics Group Limited, Five Oak Green Road, Tonbridge, Kent TN11 0GP, UK
uk.jamaudio.com/distributors
service.row@homedics.com

IB-HXP470XXEU-0415-01